DIALUNA 11 JUNI 2018

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CRIMEN

Casi 300 Mil florin horta na diferente ATM di Aruba Bank

Ekiponan cu a yega Corsow no tabata tin nada di haber cu preparacion pa un guera

## Den fin di siman tabata tin training di ehercito Hulandes na Corsow





ORANJESTAD (AAN): Durante fin di siman, Gobierno di Aruba a ricibi mensahenan di preocupacion tocante cierto ekiponan pisa di guera cu a yega Corsow y cu lo ta preparando pa si acaso mester bin un confrontacion cu pais bisiña Venezuela.

Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes a tuma contacto mesora cu su homologo di Corsow Eugene Rhuggenaath kende a informa Prome Minister cu enberdad e ekiponan aki a yega Corsow pero pa un 'training' di ehercito Hulandes cu tabatin na Corsou. E ekiponan a yega 2 siman pasa caba, e training a tuma luga y ya caba e ekiponan wordo manda bek Hulanda. Ekiponan di guera cu a yega Corsow no tin nada di haber cu preparacion pa un guera cu Venezuela tampoco den teritorio di Caribe sino cu un training di ehercito Hulandes na Corsow.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

Minister Otmar Oduber ta coregi informacion falso

# Ningun dump lo habri na Pos Chiquito

## Autoridad a detene comerciante y polis cu Douane pa basta droga y 11 arma











ORANJESTAD (AAN): Miembronan di Lands Recherche na Corsow a haci varios detencion diadomingo. Aki ta trata di un investigacion riba asunto di droga. A detene durante patruya un comerciante cu dos persona.

A sigui cu investigacion y Asina a pone man tambe riba un miembro di cuerpo di Douane y di Cuerpo Policial. A haya mas cu 100 kilo di droga y ademas un total di 11 arma di candela.

Entre e armanan tin arma automatico, pistol y revolver. Mirando cu tin dos empleado publico envolvi, a pone cu Lands Recherche ta haciendo e investigacion.

E caso aki a pone diferente miembro di prensa riba abou. Un hit grandi e caso aki ta. E comerciante segun informacion ta doño di un banda musical cu tabata basta popular na Corsow.

Awor aki e cantidad di detencion ta cinco. Den e cinconan aki tin tambe e Polis, e Douane y e comerciante musico.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIOMAX ARUBA
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION
FINANCING EVENT
Friday June 8th: 8AM - 6PM & Saturday June 9th: 9AM - 3PM
0% DOWNPAYMENT!!!
No out of the pocket cost.
Total Finance
Drop your electricity bill, MORE THAN YOUR MONTHLY PAYMENT!!!





Abogado David Kock:

# Deurwaarder so por tuma un propiedad den beslag y no un civil







ORANJESTAD (AAN): Tin un situacion peculiar ta sosodiendo, unda tin un persona, un civil fam Soemers, ta bezig ta confiscando pa banco diferente auto pa hopi tempo caba. A surgi un situacion unda cu el a wordo confronta cu e no por sosode sin mas.

Segun abogado David Kock, e caso cu nan a atende ta un pleito entre dos persona. Pero e cliente di Kock a wordo sorprendi pa un persona cu ta aparece y ta saca un papel cu ta parce uno di deurwaarder. Na prome instante e ta bisa cu e ta deurwaarder, locual ta un delito, pasobra si bo tuma un funcion y haci como sifuera bo no ta, ta castigabel.

E persona a bin pa coge un auto den beslag. Naturalmente e cos aki no por. Den un sistema legal, asina yama eigenrichting, kiermen cu bo ta coge ley den bo propio man, no por, no ta posibel pa un persona bin coge un cos for di un otro hende. Esaki ta solamente posibel ora ta trata di un deurwaarder di berdad. Esey, despues cu haya autorisacion di hues, e por bin coge un propiedad den beslag. A purba di papia cu e persona con e ta, pero esaki ta para riba cu e tin rason. A pidi e cliente e ora pa yama polis, y pa sorpresa ta cu e prome grupo di polis a bin a papia cun'e, a convence cu si e por haci esaki. Pa abogado esaki ta increibel pa scucha esey. E ora a envolve un fiscal di biaha. A bisa e cliente pa drenta den auto y no baha for di e auto, pa e persona no bay cu e auto. E ora si fiscal mes di biaha tambe a reacciona cu esaki no ta posibel. A manda un otro grupo di agente policial cualnan a ordena e meneer pa e bay. ya e auto tabata na cadena pa subi e truck. A ordena e persona pa e bay pasobra loke e ta haciendo no por. Tin di compronde cu banconan ta haci uzo di un sistema asina, cual ta totalmente fout, si banconan ta haci esaki. Pero otro instancianan tambe ta haci uzo di esaki. No ta trata di un banco cu a mand'e, pero ni banco, ni otro civilnan no por actua di e manera aki. Tin cu bay segun leynan vigente.

Ora bo haci un fiansa na un banco por ehempel, loke ta pasa ta cu banco tin un derecho di siguridad. "Zekerheidrecht". Cu si bo no paga, tin cu cana un procedura pa banco percura pa bo auto wordo bendi, paga e debe y si keda un debe, tin cu pagu'e y si sobra, banco ta dunabo bek. No ta cu auto ta di banco y bo tin'e fia, di manera cu banco por yega cualkier dia y confisca e auto. Banco tambe mester cana un procedura cu no ta e ora djis manda hende cu un truck bin coge e auto.

Ningun hende tin derecho di habri auto tampoco. Auto ta di e persona. Si e tin posesion den dje, ta di dje e ta. Tin tur sorto di motibo pa impedi pa bay cu e auto, drenta den e auto. Ta compronde cu tin ora tin hende cu ta spanta of nan no sa nan derecho. Pero ta bon pa sa di derechonan cu nan tin riba e materia aki.

SCRATCH AND SCORE

ESAKI TA BO CHENS PA GANA UN BALA DI SUBWAY

Ricibi un Scratch Card cu compra di cualkier COMBO*

SUBWAY®

Valido 1 di Juni te cu 15 di July di 2018.
*Campaña no ta valido cu kids pak y tampoco den combinacion cu mini sub.
©2018 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

Minister Otmar Oduber ta coregi informacion falso

# Ningun dump lo habri na Pos Chiquito



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa diahuebs atardi na ex edificio di DTI, Minister encarga cu Serlimar Sr. Otmar Oduber kier a mustra tur presente con lo bay transforma e edificio aki pa oficina principal di Serlimar como tambe reciclahe. Motibo pakico a yama e conferencia di prensa pasobra a sali varios informacion eroneo den medionan di comunicacion.

Segun Minister Oduber, specificamente un periodista a dicidi di saca informacion cu na ex edificio di DTI na Pos Chiquito lo bay bira un dump. Debi na e informacion cu el a duna, a trece un panico pa henter vecindario. E mandatario a sigui bisa cu na varios ocasion el a splica cu e intencion ta, pa Serlimar muda y bin na e sitio aki pa ta mas central y mas accesibel pa duna su servicio na e pueblo. Pa esunnan cu conoce Serlimar na San Nicolas por sa, cu ora yega eynan mester drenta via un porta den un hanchi chikito y via un glas ta papia cu un persona. Pero na ex edificio di DTI, por tin e posibilidad mas extenso na e servicio cu lo bay brinda. Serlimar pa hopi aña a wordo laga como e baby bandona.

Minister Oduber ta kere cu Serlimar mester por drenta den e mundo moderno. Pa loke ta salubridad y e desperdicio di sushi cu mester atende cune, ta mustra cu ta momento pa modernisa Serlimar. Pa e motibo aki kier pone Serlimar na un caminda central y na bista. E forma cu e trahadonan ta haciendo nan trabou actualmente na e edificio na San Nicolas ta un espacio chikito di 10 metro cuadra cu no ta humano. Pero pa un periodista sali bisa cu un dump ta bin na Pos Chiquito e Minister a bisa di lo lage pe si e kier yama e trahadonan un dump of catalogisa Serlimar un dump. Te unda e minister sa, ta Parkietenbos ta e dump di Aruba y no a bisa cu ta Parkietenbos ta bin Pos Chiquito. Serlimar ta un departamento cu mas di 100 empleado cu ta traha duro tur dia for di marduga te anochi laat pa brinda un miho servicio y nan ta bin na e sitio aki. Na e luga aki no ta bin ningun truck, baki of container di sushi y ni tampoco ta bin tira sushi aki den segun Minister Otmar Oduber. E trucknan como tambe e barinan mester keda un poco tempo mas na San Nicolas. E mandatario no ta haya corecto tampoco cu e mesun periodista aki y e partido cu e ta sostene cu ta AVP, ta bisa cu na San Nicolas si ta bon pa Serlimar, e truck y baki sushinan keda, pero na Pos Chiquito no, na Oranjestad no of Paradera no. E plan ta, cu den dos aña Serlimar completo por muda pa Barcadera caminda ta alivia tambe e parti na San Nicolas cu ta un area habita cu casnan tur rond. Unda Serlimar ta actualmente, e departamento aki ta opera sin un hindervergunning. Gobierno kier regla tur caminda ariba Aruba cu no tin un hindervergunning, mientras cu gobierno mes ta operando sin un hindervergunning y esaki no ta corecto segun Minister Oduber. Henter e plan a largo y medio plaso cu tin pa muda Serlimar pa Barcadera. E intencion ta cu e parti di oficina ta bin den e edificio di ex-DTI hunto cu otro departamentonan manera City Inspector cu ta traha hopi di cerca cu Serlimar.

Tin dos detencion:

# Casi 300 Mil florin horta na diferente ATM di Aruba Bank




ORANJESTAD (AAN): Un investigacion riguroso a conduci na dos detencion relaciona cu un robo grandi riba diferente ATM di Aruba Bank. Un local y un Bulgaro ta deteni relaciona cu e caso.

Tur cos ta mustra cu e local di mes ta esun cu ta yuda pa e Bulgaro por a move facilmente y asina nan comete e ladronicia grandi aki. Un team di Recherche a traha intensivamente riba e caso y asina a yega na detencion di e Bulgaro.

Nos Fuente ta bisa cu e Bulgaro den e proceso di interogacion a admiti tambe. Asina a yega tambe na e sospechoso local cu tabata yuda. E local parce ta wanta duro ainda. E placa mes no a wordo haya te na e momentonan aki. Ta trata di un suma di 290 Mil Florin. E forma cu nan a horta e placa aki ta door di bruha henter e sistema di e ATM.

Pa ora cu e seguridad di banco a realiza ya caba a logra lanta sumanan cuantioso. Tabata lanta diferente ora di dia. Sea den dia of anochi y marduga. Ora cu tabata lanta placa na sumanan di 1000 pa 2000 florin, tabata wanta habri e boca di e ATM ora di saca e placa. Asina e placa ta sali pero e klep no ta sera automatic pasobra intencionalmente cu forsa e ta keda wanta habri. Esey ta pone cu e sistema di e ATM ta bruha y no ta registra cu e placa a wordo lanta. Asina nan a haci te ora cu a yega na sumanan halto. E tabata trabou di mas cu un siman di tempo pa por a sera e suma di casi 300 mil florin.

A base di e sistema di seguridad cu camara etc a logra haya e cara di un di e sospechosonan. Esey tabata e Bulgaro. Cu hopi inversion di tempo e team di recherche hunto cu Grens Bewaking a keda busca den e sistema di Radex riba un cara cu por ta klop cu e sospechoso. Nan esfuerzo no tabata envano pasobra a logra haya tur informacion di e sospechoso.



A focus riba vuelonan di Europa entre otro pa yega na e informacion necesario. Despues di esey a cuminsa busca e paradero di e Bulgaro y a bin logra haci e detencion necesario. Ya for di April e cos a cuminsa move y den tur secrecia a traha riba e caso.

Nos mesa di redaccion tambe a coopera cu autoridad riba e caso y asina a mantene tur informacion secreto te awor cu e caso ta practicamente afgerond. Esaki sigur ta un golpi basta fuerte pa Aruba Bank cu kizas ta segura pa casonan manera esaki.

Internacionalmente bo ta haya cierto criminalnan cu ta hit ATMnan. E mesun gruponan aki hopi biaha ta conoci tambe pa hit paisnan cu credit cardnan falso of tambe den casinonan. Awor a bay asina leu di usa nan conocimento pa hit ATMnan tambe usando e sistema cu nos a caba di menciona prome y cu a bruha henter e sistema di e ATM.

Mester felicita cuerpo di Recherche y sosten di Grens Bewaking den e caso specifico aki.

# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Un diente masha valioso ta esun di Isaac Newton (1643-1727), cu a ser cumpra na aña 1816 pa un noble cu a colgue na un renchi cu e tabata usa constantemente. El a paga 730 libra Esterlina pe!

E record pa comedornan di lamunchi ta bay pa Bobby Kempf, di Roanoke, Virginia, kende ariba dia 2 di Mei 1979 a come 3 lamunchi, incluyendo casca y semiya, den 15.3 seconde!

Bo tabata sa cu cada huña di man y pia ta tuma mas of menos 6 luna pa crece di su base te su punta?

Tabata ser pensa na un tempo cu gitanonan a introduce hungamento di carta y lesamento di man na Europa. E hecho, sinembargo, ta net lo contrario: nan a presta nan for di e Europeonan.

Na aña 1959, Fundacion Ford a determina cu mas of menos mitad di e bacanan cu tin na India no ta duna lechi, y cu e lechi produci door di e restantenan ta hopi abao den cantidad. Sinembargo, bacanan ta ser adora na India y algun expert ta pensa cu parti di e pobreza y hamber na India ta pa e motibo ey.

Nietzsche: "E preponderancia di dolor ariba placer ta e causa di nos moralidad y religion ficticio".

Ronald L. Haeberle ta e fotografo di combate adscrito na ejercito Norteamericano cu a saca 40 foto blanco y preto y 18 na color di e masacre na My Lai dia 16 di Maart 1968.

Dos pelotero di Grandes Ligas a yega di bat 12 hit sigui. Mike Higgins, di Boston Red Sox a logre den cuatro wega na 1938 y Walt Dropo, di Detroit Tigers a logre den tres wega na 1952.

E protector oficial di Iglesia Romano contra plaga tabata Saint Roch. Pastornan Frances a declara cu e pestilencia no por drenta nunca un cas protegi pa e leternan skirbi "V.S.R." (Vive Saint Roch"). Lamentablemente e proteccion ey no a funciona den practica.

Calvin Coolidge: "E negoshi di Merca ta negoshi...y e ideal di pueblo Americano ta idealismo".

Nathan Hale (1755-1776) tabata e heroe di e Revolucion Americano cu a ser horca pa e Inglesnan dia 21 di September 1776. Su ultimo palabranan tabata: "Mi unico remordimento ta cu mi tin un solo bida pa perde pa mi patria". Brandon de Wilde a haci e papel di e hoben Nathan Hale den e serie di Television "The Young Rebels".

Tur hende conoce e Oscar cu ta ser otorga na e mihor actor, actriz y pelicula cada aña, pero cuanto sa cu ta existi tambe un "Erotica Award"? Esey ta ser otorga anualmente den forma di trofeo na e mihor pelicula pornografico di aña.

Jimmy Doyle ta e unico boxdor cu a muri durante un pelea pa un titulo mundial. El a muri den ring dia 24 di Juni 1947, den un pelea contra e campeon welter-weight Sugar Ray Robinson.

George Bernard Shaw: "E no sa nada; e ta kere cu e sa tur cos, y esey ta indica claramente cu e kier bay den politica".

Sugerencia di un Diabetico:

# Exonera fruta y berdura di BBO pa personanan cu ta sufri di sucu

ORANJESTAD (AAN) – Kizas no tur diabetico ta conciente di kico e malesa aki ta nifica ni ta haci caso di e hecho cu e por trece complicacionnan.

Pero si tin hende diabetico cu ta sigui instruccion di docter na pia di letra, y ta purba comeAdi e manera mas saludable cu nan por, segun loke nan presupuesto pa alimentacion ta permiti nan.

Ya caba e costo di fruta y berdura ta asina halto cu e porcionnan diario a bira menos pa e diabeticonan cu ta cuida nan curpa. Nan no por rek e cartera mas pa sigui alimenta nan mes manera ta necesario.

Un pacient diabetico cu a reacciona tocante e caro cu fruta y berdura ta den tur supermercado, y incluso de fruterianan, ta haya cu e diabeticonan cu ta constant den nan control, cu ta sigui instruccion di docter, cu ta wordo atendi regularmente pa e enfermera specializa di WGK cu ta yuda e docternan, mester wordo exonera di paga BBO riba e productonan aki cu nan ta cumpra den supermercado of fruteria.

Podise nan por haya un carchi for di e verpleegster specializa pa mustra cu nan ta bao control di diabetes, pa nan mustra hunto cu nan ID of zorgpas ora nan ta bay haci compras y asina haya nan fruta y berdura menos caro, ohala na prijs di costo.

Esaki ta djis un sugerencia, pasobra e grupo di diabeticonan na Aruba no ta menos cu 10% di e poblacion y di e 10% ey posiblemente un 5 pa 6% (kizas hasta menos) ta cuida nan curpa y ta come saludable. Pakico no duna nan un man? Si nan ta stop di cuida pa motibo cu no por sigui paga pa biba mas saludable posible, lo resulta mas caro pa gobierno pasobra tampoco nan lo por evita cu na dado momento complicacion ta bin, pasobra nan cuido di salud a baha.

Corda cu na Aruba e diabeticonan no ta haya e mihor remedinan cu tin. Ta haya esun di mas barta, cu cada pildora ta costa 15 cen. Pues ta di bon alimentacion mas tanto y ehercicio, nan ta sobrevivi.


@FENWAY PARK, SEPT 27 – OCT 2, 2018




WEEKEND SERIES




STARTING FROM AWG 2385
PRICE IS BASED ON QUAD OCCUPANCY

INCLUSIONS
Roundtrip ticket on AA incl. taxes & fees
5 NTS stay @ Homewood Suites Boston/Brookline Hotel
Transfer Airport - Hotel - Airport
Tickets for 2 Baseball Games between NYY & BRS
Daily Breakfast Buffet

FOR MORE INFO




ORANJESTAD 520-2080
TANKI FLIP 587-0625

JUST ARRIVED: Multi Split System, Ducted, Consoles, Cassette Types & Ceiling Types

BACK IN STOCK

NEW 2018 MODELS

XPERT Inverter

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX ARUBA

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Golden Anticorrosion Treatment




THE PERFECT BALANCE

TECHNOLOGY AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

UP TO AWG. 300 OFF

| BTU | AMP | SEER | Installed Price | Special Installed Price | Cash & Carry Price | Monthly Price starting at |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9.000 BTU | 1.2 - 4.1 | 16 | ~~AWG. 1.399,00~~ | AWG. 1.274,- | AWG. 895,00 | 12x AWG. 109,43 |
| 12.000 BTU | 1.3 - 5.7 | 16 | ~~AWG. 1.599,00~~ | AWG. 1.449,- | AWG. 995,00 | 12x AWG. 119,54 |
| 18.000 BTU | 2.3 - 8.7 | 16 | ~~AWG. 2.099,00~~ | AWG. 1.924,- | AWG. 1.450,00 | 12x AWG. 124,35 |
| 24.000 BTU | 2.5 - 12.8 | 16 | ~~AWG. 2.499,00~~ | AWG. 2.299,- | AWG. 1.699,00 | 12x AWG. 143,41 |
| **36.000 BTU | 4.3 - 13.5 | 18 | ~~AWG. 3.999,00~~ | AWG. 3.699,- | AWG. 3.350,00 | 18x AWG. 269,85 |

**Installed price includes:**
- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

**Cash & Carry price includes:**
- Piping kit



*ON PARTS AND LABOR



*ON THE COMPRESSOR



*ON PARTS



*ON THE COMPRESSOR





WIFI enabled



*Conditions may apply.
**The 36K model indoor unit has a different panel and is not Wifi enabled.

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

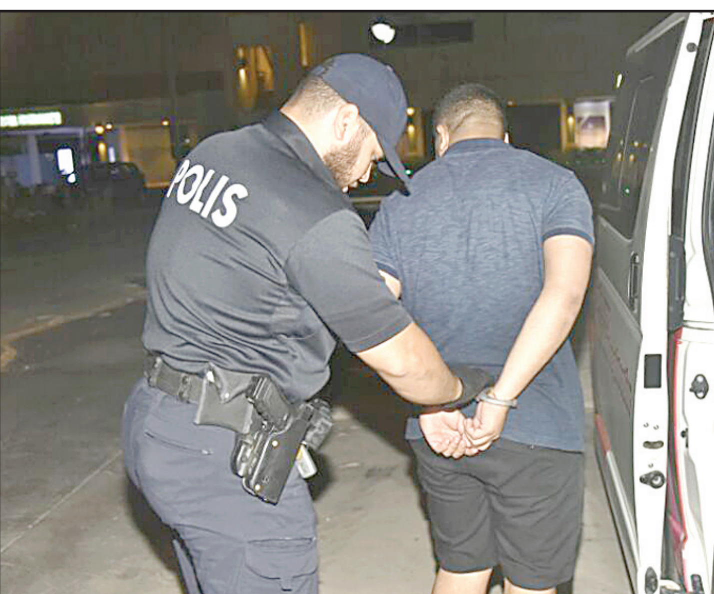
Carrier turn to the experts

# Hoben di hit and run deteni na Palm Beach








ORANJESTAD(AAN): --- Un hoben cu a Hit & Run un cura di cas na Sero Blanco a keda deteni algo prome cu 2 or di marduga. Tabata 1 or y 45 di marduga cu e patruya di Noord a topa cu un Suzuki Vitara A-1572, cual mas trempan a hit & run na Sero Blanco.

A topa cune para net den e parkeerplaats pazuid di Palm Beach Plaza. Despues personal di TRS a identifica e auto y e number di auto e hoben a keda deteni pasobra el a gaña polis cu ta un auto a reverse y dal su auto. Takelwagen a transporta e auto pa warda di Shaba.

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

Budget®

RIBA BID
1 Nissan Frontier Np300 Pick-up 2017
Standart, Gray metallic
E ta kibra dilanti
Bid ta cuminsa na Afl.10.000,00
Bid ta termina dia 15 di June, 2018

Pa mas informacion yama 582-8600

Of pasa personalmente na Camacuri 10 pa wak e auto, y entrega e bid.

RELIANT
Dutch Caribbean & Suriname

Accountancy
Advisory
Compliance
Corporate Finance
Tax

Supervisor Debiteurenbeheer



Voor één van onze cliënten zijn wij op zoek naar een Supervisor Debiteurenbeheer. Onze cliënt is een groothandel in de voedselindustrie op Aruba die erg ambitieus is en gericht op de kwaliteit van haar dienstverlening.

Profiel
Incasso van vorderingen is een essentieel onderdeel van het cash flow management van dit dynamische bedrijf. Onze client is op zoek naar een klantvriendelijk maar doortastend persoon. Een persoon met ervaring in de incasso en iemand die zelfstandig oplossingen kan aandragen voor betalingsproblemen bij afnemers.

Als Supervisor Debiteurenbeheer verricht je de volgende taken.
- Zowel schriftelijk als telefonisch aanspreken en aanmanen van debiteuren;
- In overleg betalingsafspraken maken en deze opvolgen;
- Zorgdragen voor een juiste, tijdige en volledige verwerking van gegevens;
- Controleren van de debiteurenadministratie, signaleren van de verschillen en deze corrigeren.

Vereisten
- Je hebt een financieel administratieve HBO opleiding afgerond, aangevuld met minimaal 4 jaar relevante werkervaring;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden en een zeer goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal;
- Een commerciële, enthousiaste, positieve en ambitieuze instelling;
- Oog voor de belangen van alle partijen bij de incasso van vorderingen;
- Je hebt ruime kennis van Excel;
- Kennis van Exact is een pre;
- Je bent een collega die op waardevolle wijze bijdraagt aan het team, zowel uitvoerend als qua inhoud.

Arbeidsvoorwaarden
Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring. Een normale werkweek is 40 uur.

**Gelieve uw sollicitatiebrief en CV voor 22 juni 2018 op te sturen naar:**
jochabelle@reliant-dcs.com

L.G. Smith Boulevard 160 • Suite 403 A/B • Sun Plaza • Oranjestad • ARUBA
Tel +(297) 582 4863 • Fax +(297) 582 4879 • KvK 38428.0 • www.reliant-dcs.com

Opinion publico ta puntra:

# Si Gobierno lo reconsidera tuma bek den servicio e docternan Palma, Jaramillo y Rivera

ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci algun aña atras e docternan di cas dr. Palma y dr. Jaramillo, a wordo bari for di servicio tempo cu Boshi Wever tabata minister di salubridad publico, y e gobierno di AVP a haci mescos cu e dama Internista dr. Rivera.

For di opinion publico nos redaccion a haya e sugerencia pa puntra e actual minister, cu ta mustra un poco mas flexible cu docternan cu a studia den e region, si e y e gobierno actual, lo bay reconsidera tuma e tres docternan aki bek den servicio.

Tur tres ta docternan hopi aprecia y respeta den pueblo. Pa hopi aña un cantidad di pacient a keda desea cu un dia dr. Palma lo bolbe eherce como docter di Cas, pasobra e ta un docter hopi précis den su diagnosticonan y semper a yuda cu bon conocemento di causa. Dr. Jaramillo tambe tabata tin basta pacient cu tabata contento cu su servicio como docter di cas, y asina mes dr. Rivera como internista, cu tabata pone hopi, pero hopi atencion na e sintoma cu por a parce mas leve den un pacient, pero cu por tabata e comienzo di algo serio y den hopi caso a detecta algo no bon na tempo.

Nan ta docternan cu a proba nan profesionalismo caba, pues tin hopi hende cu kier sa si e gobierno aki si ta conciente cu nan servicio ta di calidad y necesario pa nos comunidad.

Tambe tin ciudadanonan femenino ta puntra si gobierno ta bay duna apertura na mas ginecologo. Tin hopi hende muher cu mester di ayudo di ginecologo pero nan ta sinti cu tin scarcedad y cu afspraak ta tarda hopi pa e motibo aki, y tin biaha cosnan no ta bay bon pa un of otro pacient, precisamente pasobra nan ta wordo atendi den pura, pasobra ta hopi hende muher ta haya cita riba mesun dia y esaki ta haci e spera den e consultanan hopi largo mes.


**ALMUERZO TE NA PORTA DI TRABOW.**




**Skina Crioyo** ta anuncia na tur trahador di construction y comercio di **Oranjestad** nan servicio di entrega di cuminda (Almuezo) te na porta di trabow. Menu special di almuerzo tur dia. Ta cuminsa entrega cuminda for di 11.15am tur dia. ***Pa pedido jama of whatsapp 5948921.***



**Telefonnan di DIARIO**
**582-6747**
**Fax**
**582-8551**



**CHEVROLET COLORADO® LS**
**E TRAHADO. E TIN MAS. E POR MAS.**




TECNICO
Motor: 2.5 L DOHC Turbo Diesel
Potencia: 163 hp@3600 rpm, 115 kW
Forza: 280 lb-ft@2000 rpm
Transmicion: 6 speed manual
Brakes: Disco padilanti y drum patras

COMFORT
Airco, Lock y Bentana electronico, Remote pa habri porta, Bucket seats dilanti, Radio AM/FM AUX, Bluetooth, Suspencion suave.

SEGURIDAD
Doble airbags dilanti, Faha di seguridad (3 punta), Immobilizer.

PRIJS SPECIAL:
AWG 46,000 (EXCL. BBO/BAZV)

#DiscoverChevrolet / FIND NEW ROADS




TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA



# Pelea a caba cu dos persona cu varios hinca



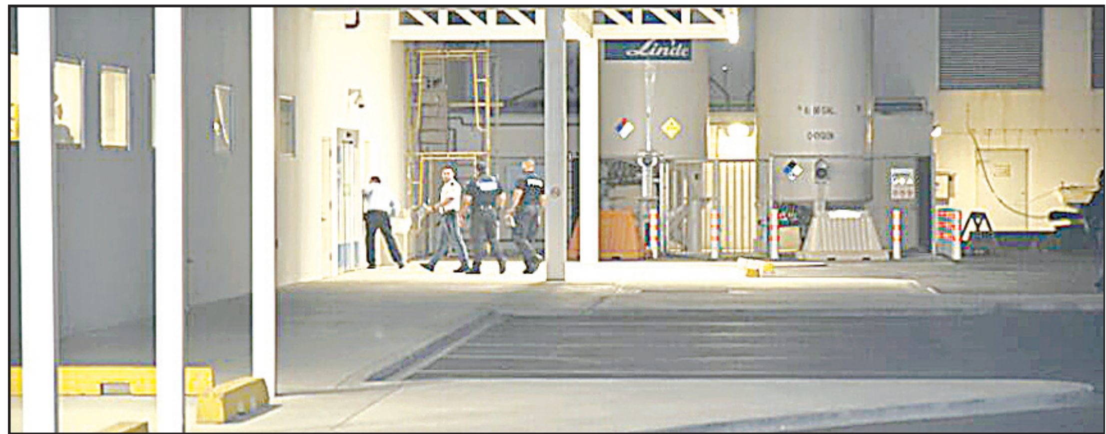





ORANJESTAD(AAN): Un pelea a surgi pabou di Lekker Bar na Noord. Despues dos persona cu basta hinca lo a yega tambe hospital den ora nan laat di madruga.

Varios patruya di Playa y Noord a bay na hospital pa asina tuma datos for di e dos personanan cu a yega cu hinca na hospital. BFTO tambe a presenta na e supermercado Yin Lu caminda e problema a cuminsa. Investigacion ta andando riba e caso aki pa Polis por haya mas informacion riba e pelea cu a caba na hincamento serio.





FOR SALE

SAN BARBOLA 151

This spacious villa plus maidsroom is located on a corner lot. This property is built on 483m²/ 5168 sf. property land. Entrance porch, livingroom, tv room, kitchen with built-in appliances, 2 bedrooms, 2 bathrooms, walk-in closet, large porch, carport, apartment with bathroom.

REDUCED PRICE

REDUCED FROM AFL. 449.000

Afl. 399.000




Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com







Appetizer

Special Seafood Cocktail

Main Course

Choice -1-
Dad's Tenderloin Special
Tenderloin Steak cooked with chopped Bacon; served with Shrimp in a special sauce.
Awg. 33,95

Choice -2-
Dad's Snapper Fillet
Snapper Fillet topped with sautéed Squid rings; served with a special sauce.
Awg. 29,95

Served with Mashed Potato, Tossed Salad, Plantain and Fried Rice.

Service Charge & Taxes not included

Dessert

Lemon Pie

Special Drink

One glass of Champagne

No Substitute

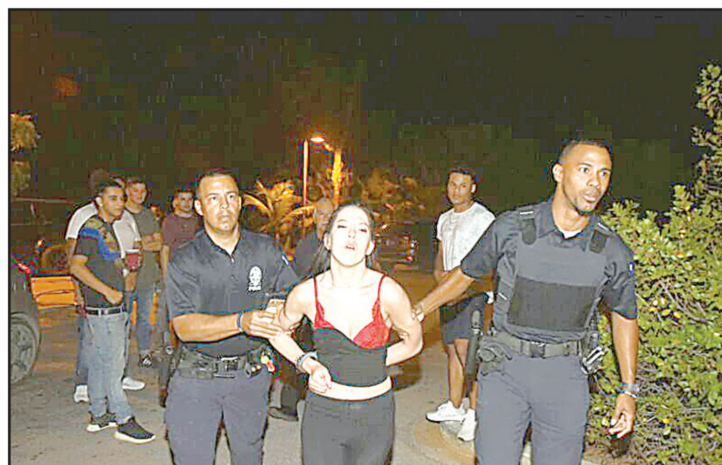





Emmastraat 11
For information please call 5825959

# Turista bou influencia di un substancia a drenta lobby di Hilton Hotel cu auto












ORANJESTAD (AAN): Un muher turista Mericano y bou influencia di un of otro substancia a drenta cu su auto den lobby di Hilton Hotel.

Tabata algo pasa di 3or di madruga cu e patruya di Noord a bay cu urgencia na Hilton Hotel pa un caso cu un muhe Mericano a drenta den lobby cu su auto. Ora patruya a yega Hilton no a haya e muhe mas.

Despues polis a bay tira bista den parkeerplaats patras di South Beach Mall y a bin topa cu e chauffeur femenino den un Nissan Sentra color blanco numera V-1266. Mesora a atende cune. Despues patruya di Noord mes a hibe warda pa asina e duna cuenta di su actonan.


Nature's Way®
Trust the Leaf®

MCT OIL
FROM COCONUT

TREMENDO FUENTE DI ENERGIA

IDEAL PA ESNAN CU TA PRACTICA DEPORTE

BON PA ESNAN CU KIER BAHA PESO

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach





MARTIJN TRADING
ARUBA

Ter versterking van ons Health Care team zijn wij op zoek naar een:

**Adviseur Medische Hulpmiddelen**
**v/m 25 – 45 jaar**

**Functie informatie**
Het binnen een klein maar zeer gemotiveerd team adviseren en promoten van een breed pakket medische hulpmiddelen aan patiënten en gebruikers.

**Functie eisen**
- Afgeronde opleiding Verpleegkunde
- Minimaal 3 jaar werkervaring in de verpleging op Aruba
- Goede contactuele eigenschappen en sociale vaardigheden en in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken
- Patiënt/gebruiker gericht, hands-on, initiatiefnemer, gemotiveerd, vriendelijk, nauwkeurig en service gericht
- Basis computer vaardigheden
- Goede beheersing van de talen Papiamento, Engels en Nederlands in woord en geschrift. Kennis van de Spaanse taal is gewenst
- Geldig rijbewijs en eigen vervoer

**Salariëring**
Wij bieden goede primaire en secondaire arbeidsvoorwaarden, bestaande uit een basis salaris, een incentive regeling, autovergoeding, vakantieplan, 13de maand en een pensioenregeling.

U kunt uw sollicitatiebrief samen met uw CV tot uiterlijk 18 juni 2018 richten aan:

Martijn Trading Company N.V.
Italiëstraat 1
Att. Personnel Department
e-mail: martijn.aruba@martijn-trading.com

# A para chauffeur burachi na San Miguel











ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda di San Miguel un persona a para pa asina kita e yabi di auto di un manehador burachi na stuur. Presencia di polis a wordo pidi pa asina atende cu e homber burachi.

Tabata algo pasa di mey anochi diasabra cu polis a presenta riba e caminda di San Miguel pa un homber burachi cu tabata stuur. Ora polis a yega a papia cu e homber y e tabata bou influencia di alcohol. Pa evita lo peor a pidi presencia di transportwagen pa asina transporta e homber pa warda di Shaba pa e bay sosega su body.






LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

MAESTRO BENJAMIN

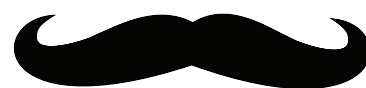
Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

CEL: 641-4186

Celebrate Father's DAY
June 17th, 2018



$29.95 (price not including taxes)

Appetizer
Shrimp Cocktail , Fish Croquet, Oyster Soup, Escargot, Green Salad

Entrée
Fresh Catch of the Day
Pan Fried "Aruban style", Breaded, Garlic, Blackened, Grilled

Jumbo Shrimp
Breaded, in fresh Garlic, Curry or Blackened.

Grilled Sirloin

Chicken Breast

Seafood Thermidor
Squid, Octopus, Scallops, and Shrimps in a Creamy Sauce.

Dessert
Chocolate Cake/Banana Cake/Ice Cream

Coffee or Hot Tea



This special cannot be used with any other promotion, voucher, or certificate.

SUNDAY June 17th, 11am -10:30pm
Klipstraat 12 - Tel: (297)5832515
www.driftwoodaruba.com



**S**ecretly will shed tears that he is no longer here and openly we will
**S**mile for the life he has lead

**A**lways feels proud to make you proud
**A**lways we will remember him fondly

**M**ore so we will remember the lessons that he has taught us
**M**any are the times will we miss his advice and charisma

**S**urely we will stay true and are proud of all that he has achieved
**S**implicity and Service, his dream and our goal






# THANK YOU ARUBA



SWEET BBQ ONION

Combinacion di sabornan super dushi





# Minister Dangui Oduber contento cu e rutanan nobo anuncia pa Delta Airlines



ORANJESTAD (AAN): E industria turistico ta sigui demostra desaroyonan positivo pa nos destinacion, e biaha aki for di e sector di aviacion. 9 di juni 2018 un ruta nobo lo habri cu e aerolinea Delta Airlines. Esaki lo consisti di un vuelo semanal riba diasabra for di Boston, Maine. E vuelo lo wordo realisa cu un avion tipo B737-900 cu un capacidad di 180 stoel.

Pa Aruba, esaki ta nifica un potencial pa crecemento adicional den turista nan mericano a traves di diferente conexion via Merca.

Minister Dangui Oduber ta sumamente contento y orguyoso di mira e vuelo aki bira realidad. E ruta nobo ta habri mas posibilidadnan pa rutanan adicional for di mercado nan Mericano. Delta Airlines actualmente ta operando cu vuelonan diario for di JFK, New York y tambe Atlanta. Den aña 2017 e aerolinea a trece un total di 130,593 pasahero, esey ta 7,709 pasahero mas compara cu aña 2016. Actualmente e aerolinea ta number 4 den e mercado mericano cubriendo 11 porciento.

E aerolinea Delta Airlines ta un socio importante pa nos turismo y ta operando na Aruba ya desde aña 1999. Aruba su relacion estrecho cu Delta Airlines ta sigui hisa calidad di nos turismo y sigui fortifica e ruta nan existente cu Aruba tin cu e aerolinea pa mas di 19 aña caba.

Minister Dangui Oduber ta felicita tur stakeholder cu e noticia positivo aki cu ta ofrece posibilidadnan mas amplio pa yega Aruba y ta hopi contento cu e logro aki pa cu turismo di Aruba. Di e manera aki minister Oduber ta sigui traha duro pa engrandece nos turismo y sigur cumpli cu su vision di trece turistanan di calidad.

**Telefonnan di DIARIO**
**582-6747**
**Fax**
**582-8551**


FCCA ta e "Tienda di Vivienda"

06 Beneficio pa cliente di FCCA
Pakete di material di construccion atractivo
Guia profesional durante construccion
Guia di pago flexibel y comprensivo
Servicio rapido y profesional
Mapa di vivienda GRATIS



01 Prestamo Hipotecario
Construccion di cas
Cumpra bo cas
Renoba bo cas
Traha cura of expansion di cas
Landscaping
Cumpra tereno pa construi propio cas
Productonan duradero(green) p.e. solar panel
Gasto envolvi cu tereno p.e. notario



FCCA

05 Real Estate
Comision atractivo di 4% riba suma di benta




02 Seguro atractivo
Seguro di Candela
Seguro di Bida Colectivo
Seguro di Pertenencia
Seguro di Accidente personal



04 Tereno na benta
Moko
Prestamo pa Tereno
Prestamo pa construccion di e cas
Shaba
Prestamo pa Tereno
Prestamo pa construccion di e cas



03 Vivienda di Huur
Cu Huursubsidio
Kunucu Abou
Savaneta
Sin Huursubsidio
Smart Community Aruba




 Sabana Blanco 66  www.fcca.com  info@fcca.com  (297)522-FCCA

Ya caba Aruba ta mucho caro

# Consumidornan ta hopi preocupa cu aumento di costo di bida

ORANJESTAD (AAN) — Bisa 1 di Juli proximo a bira pa hopi di nos ciudadanonan mescos cu na añanan 80 cu na Venezuela e ciudadania tabata papia di "Viernes negro", tempo cu nan Bolivar a wordo devalua, y prijs di tur cos a dispara halto halto.

Na Aruba e moneda, nos florin oficialmente no a devalua pero cada dia ta bal menos y cu 100 florin no por cumpra casi nada mas. Pues, Juli lo ta e "luna preto" pa nos pueblo, segun opinion publico.

Y ta logico cu no por evita cierto expresionnan, manera esaki, for di nos conciudadanonan, cu ta e principal consumidornan di nos pais. Turistanan ta bin y ta bay, pero nos hendenan tey semper pa sostene e economia di nos pais.

Tin "rumor" ta core rond cu tarifa y awa y coriente ta bay aumenta y cu esaki lo no ta mas leu cu Juli mes. No tin claridad ainda tocante e asunto di transaccionnan bancario, y e pueblo ta sigui confundi.

Mientras tanto no tin aumento di salario, vooral pa esnan cu ta gana un tiki mas cu un minimum loon. Tin trahadornan tin mas cu 20 aña ganado entre 1800 cu 2500 florin sin wak un debchi preto di aumento, pero ketobay den e transcurso di tempo costo di bida ta aumenta sin stop.

E 2.5% di aumento riba e BBO y plus cu tin caba (awor cu BPPP acerca) ta haci un diferencia grandi riba presupuesto di consumidor. No ta cuestion di "hala faha mara" cu ta un palabra cu a bira comun cerca nos mandatarionan ultimo dianan, ta cuestion cu no tin espacio mas pa "hala faha mara"…!

Supermercadonan a cuminza ter e consumidornan caba. Un consumidor a conta na nos redaccion cu Diasabra a bay busca un paki steak cu ta un tiki mas moli y pa su sorpresa 3 pidi banda di otro tabata carga e prijs di 23 florin caba! Di 19 cu el a mira e mesun paki ey dos dia prome. Y 19 ta caro caba!!!

E consumidor no sa si acaso productonan di Venezuela tabata tey caba (den e supermercado concerni), pero fruta y berdura a bira carisimo, y no na e lugar ey so, el a bay wak otro camindanan y mesun cos! Si tur cos ta aumenta di prijs: awa, coriente, ta Dios so sa si telefon tambe, cuminda en general, pan acerca, ta minister, parlamentarionan, ehecutivonan halto y comerciantenan so lo por come (y bon) na Aruba. Resto di e poblacion ta bay pasa hamber, e famianan tur y vooral esnan cu no ta haya ni un tiki compensacion for di ningun caminda, ta bay pasa den duro!

Pueblo no kier sa mas di ken e fout ta, si ta di e gobierno cu a sinta prome cu esun di awor, pueblo so sa cu semper ta e homber chikito esun cu ta carga cu e erornan di gobierno y no ta di awor ta for di tempo cu Aruba a haya su Status Aparte! Un gobierno ta bin y gasta di mas esun cu sigui ta tuma medidanan impopular, cu e mesun ministernan cu ta tuma nan "ta lamenta" pero cu lamentacion pueblo no ta come y asina e ta! Pueblo ta semper esun cu ta paga pa picado!


70 Compra

RASPA Y GANA

PURBA BO SUERTE!

MAS CU 1000 PREMIO

Cumpra 2 producto di bo marcanan favorito Ariel, Tide, Gain, Downy, Dreft of Bounce. Reclama bo carchi pa bo raspa y gana premio.

FRIOMAX ARUBA AIRCONDITIONING • REFRIGERATION • APPLIANCES

FRIGIDAIRE

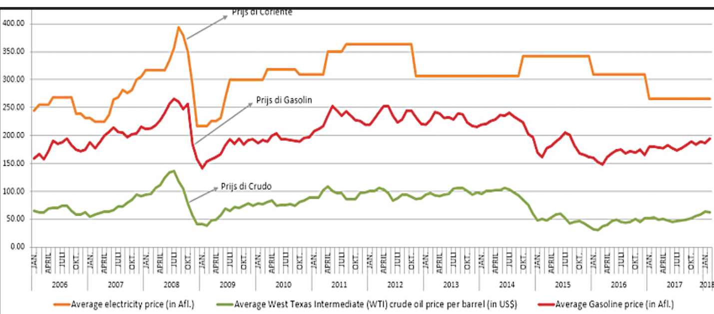
RASPA Y GANA
MAS CU 1000 PREMIO
GANA Miles di Premio instantaneo Y Participa pa gana un Wasmachine of Dryer
Raspa aki
WINNER

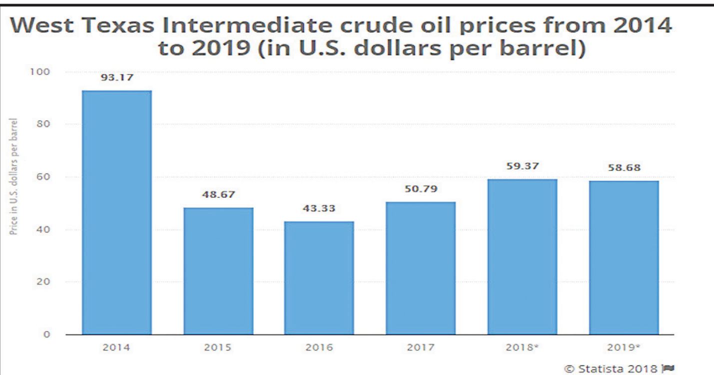
Skirbi bo datos riba e carchi y deposite hunto cu bo recibo na punto di benta participante of na Compra Ltd y participa pa gana un Wasmachine of Dryer!
1 carchi pa compra di 2 producto balora na minimo Afl. 15.00 I Empleado di supermercado participante y Compra no mag di participa I Ultimo dia pa participa 16 juni 2018



Gobierno ta informa cu

# Prijs halto di crudo ta forsa aumento di prijs di gasolin



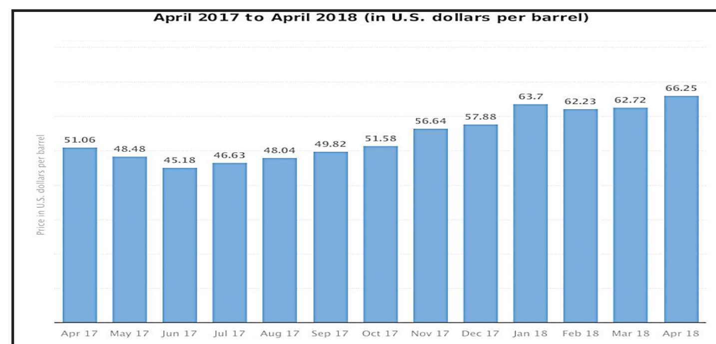




ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Gabinete Wever-Croes a toca e mala suerte cu prijs di crudo ta subiendo mundialmente y cu esaki lo tin un efecto riba nos prijs di gasolin. Subida of bahada di prijs di gasolin na Aruba no tin nada di haber cu asignatura politico sino cu e fluctuacion di prijs mundialmente. Ora prijs di crudo subi mundialmente, prijs di gasolin na Aruba lo subi. Y ora prijs di crudo baha mundialmente, prijs di gasolin na Aruba lo baha tambe. Gobierno anterior di AVP, a experiencia rebaho grandi di prijs di crudo durante nan gobernacion y sinembargo door di nan mal maneho a kibra regla y ora cu prijs di crudo a baha mundialmente, toch na Aruba nos a conoce subida riba prijs di gasolin.

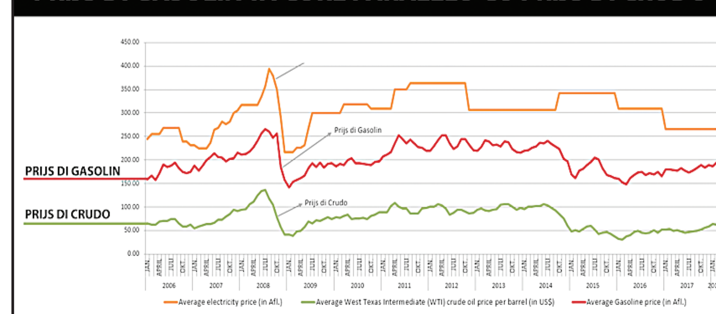
Ultimo desaroyonan internacional di prijs di crudo ta indica un subida constante. Esaki ta un desaroyo hopi preocupante pa tur pais di mundo. Paisnan den nos region tambe ta preocupa cu esaki pasobra logico ta cu ora prijs di crudo subi, esaki lo tin efecto riba prijs di gasolin tambe debi na e desaroyo mundial aki y con e prijs ta wordo calcula.

E fuente 'online' Oilprice.com a publica recientemente un resumen hopi amplio di e desaroyo di loke tin di haber cu prijs di crudo y ta considera esaki como e "cambio di mas grandi hamas bisto" den mercado petrolero cu lo por conduci na subida di prijsnan hopi halto den e proximo lunanan.

Tin varios factor cu ta influencia e prijs di crudo. Locual ta pasando riba mercado mundial ta hunga un rol den subida di prijs. Tambe e escasez di petroleo di Venezuela ta haci cu esaki ya no ta mesun acesibel mas. Den un situacion asina ora cu prijs subi riba mercado internacional, esaki tin su consecuencia pa e prijs di benta na Aruba. Gobierno di Aruba, ta hasiendo tramitenan pa cambia e forma di calcula prijs di gasolin na Aruba.




**PRIJS DI CRUDO HALTO TA FORSA AUMENTO DI PRIJS DI GASOLIN**
**PRIJS DI GASOLIN TA CORE PARALELO CU PRIJS DI CRUDO**





## Are YOU ready for a professional career in logistics?




DHL is the world's premier global delivery network, trailblazing express shipping in Aruba and over 220 countries and territories. DHL is the global market leader of the international express and logistics industry. DHL-ARUBA has an opening for the following position:

## ACCOUNT EXECUTIVE

**HOW CAN YOU CONTRIBUTE TO THE SUCCESS OF DHL?**

•To assist customers with their urgent shipping needs. •Introduce DHL shipping solutions to new customers to help increase their business •Regular sales visits to customers •Maintain a high-level of customer service with existing customers and leverage relationships to expand business •Ensure high post-sale satisfaction and positive long-term relationships •Collaborate with Operations teams to maximize sales •Good reporting to management.

•Foreign Travel may be part of the job.

**REQUIREMENTS:**

•HAVO or Bachelor's Degree

•Strong negotiation and communication skills

•Outgoing personality

•Transportation industry, customer relations or sales experience highly preferred

**WE OFFER:**

• An excellent salary

•Bonus based on on-time reporting •Secondary benefits •Opportunity to grow in our group of companies

•A pleasant and dynamic work atmosphere

If you believe you have what it takes to become part of our team, please send your application / CV to:

DHL-Aruba NV Attn. Diana Flanegin Wayaca 45, Oranjestad, Aruba or via email **diana.flanegin@dhl-aruba.com**



## FATHER'S DAY TREAT







SUNDAY, 17 JUNE, 2018
All you care to eat Champagne brunch buffet, Bring along the entire family
Time 10:00 AM -2:00 PM
Omelet Station- Cold Cuts- Salads- Seafood
Pasta Station- Fruit Display- Hot Entrees- Desserts
Tea- Coffee- Mimosas- Champagne- Orange Juice

LIVE MUSIC BAND

**Price adults $36,95**
*(15% services charge and taxes)*

**Fathers 60+** 25% senior discount

**Kids Half Price 5-11 years**
Complimentary for kids under 5 yrs

Private restaurant located on the beach "Punta Brabo" at Casa Del Mar Beach Resort
Only with reservations call 5887300



# Minister Rudy Lampe contento cu iniciativa di educacion sexual na scol

ORANJESTAD(AAN): --- Tur maestro di 5 de y 6 de klas di scolnan catolico cu ta cay bao di SKOA, a ricibi un certificado cu nan a sigui un curso tocante educacion sexual na scol.
Minister Rudy Lampe ta sumamente contento cu e iniciativa aki cu a wordo ehecuta den colaboracion cu Wit Gele Kruis.
Pakico e ta asina importante
Aruba ta un di e paisnan den e region di Caribe cu promedio di mas loke ta wordo yama tienerzwangerschap. Esey ta nifica cu nos adolescentenan, na un edad demasiado hoben ta sali na estado y no tin ainda un investigacion exactamente dicon Aruba ta score di e manera aki. Pero esaki ta un bon iniciativa den un direccion corecto, door di kibra e taboo y cuminsa papia tocante sexualidad di un manera responsabel.
E principionan di e curso ta respeta bo curpa, respeta otro, amor, salud y proteccion di salud y di bo bida. Esakinan ta principionan valido den educacion sexual di muchanan.
E minister ta sumamente orguyoso cu precisamente



SKOA, cual ta representa e scolnan catolico, a tuma e iniciativa aki na Aruba, pa bin cu e educacion sexual responsabel y como minister, Rudy Lampe ta invita tambe otro directivanan di scol, tambe scolnan publico pa participa den e programa aki cu ta den colaboracion cu Corsou. Ta un iniciativa cu a surgi for di Ministerio di Enseñansa di Corsou, cu tambe ta enfrenta e problematica aki y nan a elabora, desaroya e materialnan aki y esun cu a duna e curso, tambe a bin di Corsou y a spera cu e colaboracion aki por sigui. Pero ya awor aki, no solamente pa e scolnan catolico, sino pa tur scol di Aruba.
Cu comunidad tambe poco poco nos cuminsa papia over di un tema asina importante, pasobra ora bo ta lag'e taboo, bo no ta papia riba dje, e ora ey por surgi tur sorto di informacion incorecto. E muchanan mester y tin derecho pa haya informacion corecto. Si no duna nan na scol, of na cas, nan ta bay busca informacion incorecto un otro caminda. Pesey ta importante pa e tema aki no keda taboo mas den nos comunidad.

Un forma mas publico
Esaki mester cay loke cu ta wordo yama educacion di salud. Mescos cu educacion di droga, tambe ta algo cu ta importante pa ta parti di e curiculo na scol, mescos cu loke tambe ta por ehempel educacion den agricultura, tur eseynan ta parti di habilidadnan nobo cu nos muchanan mester haya pa por sobrevivi. Den e sentido ey, e minister ta di acuerdo cu nos mester di educacion, e parti di curiculo mester ta hopi mas dirigi riba bida, pasobra na final di cuenta, enseñansa tey a yudabo den bida.





- Scoge bo cas
- Ricibi conseho y guia gratis di bo BFF, "Best Financial Friend"
- Un oferta di hipoteca personaliza
- Termino di pago te cu 30 aña
- Cuminsa paga despues di 6 luna

Pa mas informacion bishita nos riba www.arubabank.com

Arubabank® Un Experiencia Superior


Durante celebracion di Dia di Portugal:

# Prome Minister a gradici e comunidad portugues pa nan aporte na nos isla

























ORANJESTAD (AAN): Aruba ta un pais hospitalario cu semper a ricibi hendenan di diferente continente di mundo. Hendenan cu a incorpora den nos cultura y a contribui grandemente na economia di nos pais. E comunidad portugues na Aruba semper ta conoci como trahadornan duro y pa nan lucha constante. Riba dia di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di comunidad Portugues rond mundo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a dirigi un bunita discurso gradiciendo e comunidad portugues pa e colaboracion grandi den e desaroyo di nos economia.

"Awe, 10 juni, nos ta hunto aki pa celebra dia di Portugal, dia di Luis Vas de Camoes, simbolo di patriotismo portugues, y dia di comunidadnan portugues. Aki na Aruba awe ta recorda tambe cu 53 aña pasa e comunidad portugues na Aruba a cuminsa celebra e dia aki na Aruba. Un pueblo cu kier ta liber, mester di su simbolonan di libertad, y e bandera y himno di un pais, su celebracion nacional ta e prueba mas importante di un pais liber. Y ta un honor pa mi, den nomber di Gobierno di Aruba, di por celebra e fecha importante aki cu boso, mescos cu boso tambe ta celebra hunto cu nos dia di himno y bandera.

E comunidad Portugues na Aruba ta data desde añanan 60, y varios generacion cu a contribui na e comunidad multi cultural di Aruba. Esnan cu a bin di Portugal ta conoci como hende cu ta traha duro y lucha te fin. Personanan cu a busca un miho futuro pa nan famia, y cu dignidad y trabou duro, a logra esaki, y mester bisa, sin sacrifica balornan y origen.

Varios di boso a laga boso hogar y boso famia, pa bin establece na Aruba, y a haci di Aruba boso hogar. Sr. Betico Croes, ken ta wordo considera e libertador di Aruba, a bisa cu Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba. Si abo a nace na otro pais, y bo a haci Aruba bo hogar, abo tambe ta Arubiano. Riba e dia nacional di Portugal mi kier felicita tur ciudadano Portugues, especialmente esnan residencia na Aruba, y gradici boso pa yuda nos desaroya nos economia. Den e transcurso di añanan hunto nos a experencia bon tempo y menos bon tempo na Aruba, y toch boso a keda, demostrando asina boso determinacion pa lucha pa e progreso di boso mes, y di Aruba. Danki pa kere den Aruba.

Nos pais ta enfrentando retonan enormemente grandi, retonan financiero, retonan social, retonan economico cu e retraso di reapertura di e refineria. Nos no mester tin miedo di e retonan aki, pasobra nos pais a enfrenta retonan similar den pasado.

Y mescos cu den pasado, e biaha aki tambe mi tin tur confiansa cu nos lo vence e retonan contal cu nos ta uni. Uni nos lo vence e retonan y desafionan. Uni nos lo vence tur obstaculo cu lo crusa den nos caminda, y uni nos lo logra e bienestar di nos pueblonan, cu tanto nos ta anhela.

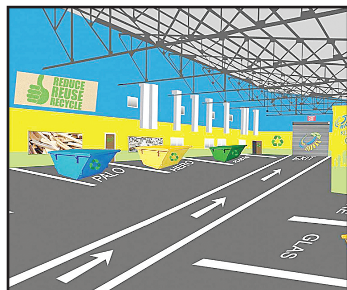
Pabien! Y cu Dios bendiciona henter e comunidad Portugues y di Aruba. Muito Obrigado! Masha Danki!"

Minister Otmar Oduber

# Serlimar lo habri su oficina na Pos Chiquito pa ta mas central

ORANJESTAD (AAN): E aspecto cu tin actualmente, pa drenta den e epoca nobo cu ta yama e circular economy. Economia circular, ta pa yuda conscientisa comunidad pa cuminsa recicla. Pa gobierno e luga aki ta corecto y ideal pa haci reciclahe y re uza cierto material.

Reciclahe ta tuma luga tur parti mundo unda den centro di ciudad ta pone bakinan blauw, berde, cora unda ta pone tur glas den dje, den un otro tur loke ta plastic of carton etc. E luga aki na Pos Chiquito ta bay ta completamente drecha unda e ciudadano por bin cu nan auto fini y deposita loke nan tin den un di e bakinan di reciclahe. Por tira caha di carton, glas of plastic of tira den e baki di re uzabel cu ta pa paña y coi hunga. Reciclahe no kiermen ta bin tira e sushi den e luga y aki tin hende cu ta bay separa e sushi for di otro. Esaki ta




mentalidad un tiki miskino di esunnan cu ta trata di papia malo di loke ta bay bira e servicio di Serlimar.

Aruba ta drentando un epoca nobo, un era nobo cu loke Serlimar ta bay haci. Diseño di e luga a bin for di Serlimar pesey Minister Oduber, a felicita y gradici e trahadonan cu a bin cu e iniciativa pa mustra con e sitio ta bay keda. Serlimar ta bay bira central y accesibel unda comunidad di Aruba tin gana di bishita Serlimar y tambe haya e servicio cu nan kier. Serlimar no t'ey pa dijs recoge sushi for di cas di hende. Serlimar tin hopi mas pro-




ducto y servicio pa ofrece na comunidad di Aruba.

Loke gobierno kier logra cu Serlimar, cu nan ta continua di duna e bon servicio na e casnan pero bira un identidad cu por para riba nan propio pia y brinda un miho producto y servicio na comunidad di Aruba. Na Pos Chiquito, Serlimar su servicio lo bira central pa comunidad unda e acceso lo ta hopi mas facil combina cu un centro di reciclahe segun Minister Otmar Oduber.

Na momento cu e baki nan yena of no yena, diariamente e fundacionnan cu ta atende cu plastic lo hiba esakinan pa nan of ta bende e plastic cu nan. Pa loke ta glas tambe por bay bira un entrada extra pa Serlimar si bende esaki cu exterior segun e Minister. Bloki motor si no ta bin na Pos Chiquito pero na Parkietenbos cu ta destina pa esaki. E edificio na Pos Chiquito lo bira un centro pa conscientisa tur hende riba e importancia pa recicla.

Segun Minister Oduber, Sr. Andrade ta bira su cara den e dump cu tin na Parkietenbos y no ta pensa cu tin mentalidadnan innovativo. Tin hobennan envolvi, ta acercando tur fundacion cu ta haciendo reciclahe sin cu gobierno a pone regla of haci algo, ya caba nan tin reciclahe di plastic ta tumando luga. Tin otronan cu ta recicla glasnan cu ta wordo traha den obranan bunita.

E mandatario a garantisa y sigura e bario, cu e luga aki lo bira uno bunita, limpi y positivo cu henter Aruba mester ta orguyoso di dje. Haciendo esaki Aruba por competi cu mundo riba e fenomeno y e responsabilidad global cu tin pa baha e cantidad di sushi. Haciendo esaki segun Minister Oduber, ta yuda baha e gas toxico di Co2 cu ta bay den aire. Esey ta loke ta haciendo y Aruba mester di esaki.





Menu of the Week

11 - 17 Juni, 2018

**Dialuna 11 di Juni**

| | |
|---|---|
| Orange Cilantro Glazed Chicken Breast | 14.00 |
| Curry Fish | 16,00 |
| Meatballs in Tomato Basil Sauce | 14,00 |
| Sweet and Sour Pork | 16,00 |
| Sirloin Steak in Red Wine Sauce | 16,50 |
| Beef Soup / Sopi di Carni | 10,25 |

**Diamars 12 di Juni**

| | |
|---|---|
| Half Roasted Chicken | 14,00 |
| Fish Cakes with Curried Coconut Sauce | 16,00 |
| Beef Stew with Potato | 14,00 |
| Pulled Pork Texas Style BBQ Sauce | 16,00 |
| Lomo Saltado | 16,50 |
| Chicken Soup / Sopi di Galiña | 10,25 |

**Diaranson 13 di Juni**

| | |
|---|---|
| **SPECIAL**-Panco Crusted Chicken Thigh | 10,25 / 14,00 |
| Sauteed Garlic Shrimp | 16,50 |
| Chicken Stew Creole Style | 14,00 |
| Pork Cassoulet | 14,00 |
| Higra den Sauce di Siboyo | 14,00 |
| Erwten Soep / Dutch Pea Soup | 10,25 |

**Diahuebs 14 di Juni**

| | |
|---|---|
| Nasi Goreng with Peanut Sauce | 14,00 |
| Tuna Casserole with Garlic Bread | 14,00 |
| Chicken Cordon Bleu | 14,00 |
| Pork Chicharron with Tartar Sauce | 14,00 |
| Pampuna Stoba | 16,50 |
| Beef Soup / Sopi di Carni | 10,25 |

**Diabierna 15 di Juni**

| | |
|---|---|
| Thai Chicken Breast with Sweet Chilli Sauce | 14,00 |
| Mochi Pisca cu Sauce Crioyo | 16,00 |
| Rib Eye Steak with Chimichurri Sauce | 14,00 |
| Chicken Linguine Primavera | 14,00 |
| Salmon Fillet with Creamy Lemon Carper Sauce | 18,00 |
| Seafood Cream Soup / Crema di Seafood | 10,25 |

**Diasabra 16 di Juni**

| | |
|---|---|
| Mixed BBQ ( Chicken and Ribs) | 16,00 |
| Bami Goreng with Peanut Sauce | 16,00 |
| Mondongo Stoba | 16,50 |
| Red Bean Soup / Sopi di Bonchi Cora | 10,25 |

**Diadomingo 17 di Juni**

| | |
|---|---|
| Keri keri | 14,00 |
| Rabo di Baca Stoba | 16,50 |
| Sancocho | 10,25 |

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece

Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins

# "Over de Kop" den marduga riba Green Corridor



ORANJESTAD (AAN): E chauffeur di e auto Toyota Yaris a pasa den un scual den oranan di diadomingo marduga riba Green Corridor. Riba caminda prome cu yega Drive Inn esnan cu a pasa mainta trempan ainda a topa cu e auto Yaris cu cuater wiel pa laira.

No ta conoci con serio e accidente tabata. Asina mes por a mira cu no tabata tin masha interes pa bolter esaki bek y hala e auto for di e area despues di e accidente. Dimes un situacion asina ta pone cu hendenan ta keda yama Polis pa informa cu tin un accidente.


**HOME SWEET HOME REAL ESTATE**
**TA HUUR:**

1. Un apartament pa 1 persona, exclusive Den centro di Oranjestad, **Afl. 750,= pa luna**
2. Un cas di 4 kamber/2 banjo, exclusive, Palm Beach, **Afl. 3,250,= pa luna**
3. Un Apartament di 1 kamber, muebla, Na Seroe Janchi, **Afl. 1000,=, pa luna**
4. Un Apartament di 2 kamber muebla. Na Seroe Janchi, **Afl. 1,500.=, pa luna**
5. Office/Store Space Boegoeroei, Highway, **Afl. 2.100.= pa luna (41.26 m2)**
6. Office/Store Space Boegoeroei, Highway, **Afl. 1,100,= pa luna ( 13.7 m2)**

Yama Ashna: 592.9966

Pa garage door **"Raynor" & Motor** pa sliding gate di calidad superior y italiano.
Djes pasa cerca nos of yama: 588-2828

**E & E TRADING** Patiastraat, Dakota Judra Bldg.



**INVEST SECURE N.V.**
*We don't just say it... We Guarantee it!!!*

Address: Patiastraat # 34 - Dakota
Tel: 582-7252 / Fax: 582-7211
E-mail: insec@setarnet.aw
Website: www.insec-aruba.net

**Due to expansion of our services and our clients request, INVEST SECURE is looking for : .**

## Security Officer / Patrol Officer

**Qualifications**
Education level MAVO, EPI or equivalent
Verbal /Written knowledge of Papiamento, Dutch, English and Spanish
Practical skills with Computer programs Word, Excell, .
Willing to work all shifts and Holidays is a must.
Age between 30 and 57 years.
Has proper transportation is an advantage and license B & E.
Has a good physical condition and periodical health test.
Document of good conduct to be presented

**Benefits after probationary period:**
* competitive wages guaranteed based on experience and performance
* holiday and vacation days pre-arranged.
* good working environment.
* incentive for those with periodical impeccable, iniciative and flexibility performance
*health, insurance and pension plan
* yearly savingsplan.

Visit us personally at our office at Patiastraat # 34, Dakota in front of Jacintha Kleuterschool, behind Judra Building. Office hours 08.00-17.00. Bring your documents.

*We don't just say it... We Guarantee it !!!*






Job Opportunity

**Caribbean Palm Village Resort**
**Seeking energetic, motivated individual to function as:**

## Front Desk Agent

**Job Qualifications:**

- HAVO, MBO or EPI-Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

**Job Requirement:**

- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamento

**We offer:**
Competitive wages, Savings Plan, Life and Dismemberment Insurance, Recognition Program and pleasant working environment

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417




Casa del Mar Beach Resort, world famous for its beautiful white sandy beach and gorgeous blue-green Caribbean water, ideal for family vacations, a romantic honeymoon or just a relaxing getaway - is looking for dynamic individuals to fill the following positions:

## Assistant Chief Engineer
## Part-Time Front Office Agent

**Job Requirements:**
At least 2 to 3 years of experience in related field.
Create a culture of excellent customer service and improving guest satisfaction.
Strong problem solving and decision-making skills
Good presentation & pleasant manner.
Must be willing to work shifts, weekends and Holidays.
Strong verbal and written communication skills in English, Spanish, and Papiamento.

**We offer:**
A pleasant work environment.
An attractive salary with good Secondary Employment Benefits depending on education and experience.

Call: 582-7000 extension 682 or
E-mail: hr@casadelmar-aruba.net



REGISTRO CIVIL Y CENSO

ANUNCIO

Registro Civil y Censo ta informa cu pa motibo di renobacion di conexion di data y aparato di e sistema di paspoort, Censo no lo por procesa ni lo por entrega paspoort dia:

**12 juni 2018 henter dia.**

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa e inconveniencia aki.



**ARUBA JOE'S N.V.**

Aruba Joe's N.V. operates three casual dining restaurants on Aruba and is looking for a candidate to fill the following position:

**Refrigeration and electrical technician**

**Requirements:**
* You must be a qualified techinician in refrigeration and electrical equipment
* Prior experience
* Aruban citizen or valid working permit

**Salary**: Based on experience

Please apply at our main office located at Bubali 120 between 8:00 am - 5:00 pm or via e-mail at careers@iguanajoesaruba.com










**NOW HIRING !!**

**ARUBA JOE'S N.V.**

Is now assembling a dynamic and capable team to operate our newest restaurant in Palm Beach Plaza

**Positions to be filled include:**
***Restaurant Manager**
***Kitchen Manager (For a Kitchen Team of 10)**
***Line Cook**
***Waiter / Waitress**
***Cashier / Hostess**
***Bartender**
***Assistant Driver**
*** Students for internship Training (Kitchen & Service)**

**Requirements:**
*Aruban or valid working permit
*Prior horeca experience
*Able to work flexible hours
*Age between 18 - 45

**Send your information to:**
careers@iguanajoesaruba.com
Address: Bubali 120
Tel: 587-9062









# Chauffeur basta bebi a keda deteni patras di Ex Codemsa







ORANJESTAD(AAN):--- Un manehador basta bebi manehando in Toyota Pick-up a keda deteni patras di ex Codemsa na Cumana. Tabata algo pasa di 12 or di media cu varios patruya di Playa tabata busca e pick-up Toyota cu tabata core basta malo riba caminda. E tabata un peliger pa trafico. Despues di basta rato a logra para e auto. Ora polis a bay atende y pone supla, e manehador tabata basta den su awa. Mesora a manda pidi presencia di transport wagen pa asina transporta e homber pa warda di Shaba.











CEDE Aruba en het Oranje Fonds organiseren jaarlijks de grootste vrijwilligersactie van Aruba. ARUBA DOET zet vrijwillige inzet in het spotlight en stimuleert iedereen om een dag(deel) de handen uit de mouwen te steken. Jaarlijks worden meer dan 200 klussen gerealiseerd met inmiddels meer dan 4000 vrijwilligers.

CEDE Aruba is op zoek naar een enthousiaste kandidaat voor de functie:

**ARUBA DOET Projectmedewerker (free-lance)**

**Functieomschrijving:**
De projectmedewerker houdt zich zelfstandig bezig met het werven en bezoeken van maatschappelijke organisaties die klussen willen uitvoeren binnen ARUBA DOET en biedt begeleiding bij het bedenken en indienen van projecten. De projectmedewerker organiseert bijeenkomsten, werkt mee aan de marketingcampagne en houdt contact met diverse sociale en commerciële partners. Daarnaast verricht de projectmedewerker hand en span diensten. De projectmedewerker houdt overzicht van de aanvragen biedt ondersteuning bij het compleet maken van den aanvragen en begrotingen.
De projectmedewerker vertegenwoordigt ARUBA DOET.

**Profiel:**
- HBO werk- en denkniveau;
- Organisatietalent en instaat om te 'multitasken'
- Communicatieve, commerciële en sociale vaardigheden;
- Klantvriendelijk, efficiënt en zorgvuldig;
- Heeft eigen vervoer;
- Begin september 2018 tot en met eind maart 2019 (6 maanden), gemiddeld 20 uren per week flexibel in te delen in verband met piektijden en incidenteel buitenkantoortijden;
- Ervaring in een soortgelijke functie en het organiseren van campagnes/events;
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden (Papiamento, Nederlands en Engels;

Een uitgebreide functieomschrijving is op verzoek beschikbaar.

Gelieve uw sollicitatiebrief, curriculum vitae en een foto uiterlijk op 22 juni 2018 te richten aan het bestuur van CEDE Aruba, Beatrixstraat 8, Oranjestad. De documenten kunnen ook digitaal gestuurd worden aan: cedearuba@setarnet.aw

# Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465




# RESULTADO DI SORTEONAN
## PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

### RESULTADO SORTEO 9 - 10 JUNI 2018

| SAN DOM | DIARIO | | CURAÇAO | | SUPER 4 | | CAT.LOTTO | | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9867 | 9892 | 7070 | 6918 | 4780 | 9 JUN | 6266 | 7099 | 6471 | 8386 LIBRA |
| 8403 | 4873 | 5366 | 1710 | 5468 | | | 0182 | 8493 | |
| 9326 | 7915 | 6136 | 5767 | 0646 | 10 JUN | 4319 | 7127 | 2287 | 5793 ACUARIO |

LOTTO DI DIA 9 JUN : 09-18-19-25-30
LOTTO DI DIA 10 JUN : 06-10-19-21-26
BIG-4/JUN 9-10: 1613/2702


PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
**REDACTOR Ehecutivo**
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
**REDACTOR DEPORTE**
Robby Burleson
**REPORTERO**
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
**DISTRIBUCION**
Yvonne Tromp (hefe)
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**SUPERVISOR TECNICO**
Michael Kock
**ADRES**
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
*DIARIO Printed on Recycled Paper*


## TELEFON

| | |
|---|---|
| Polis Central | 100 |
| Bombero | 911 |
| Polis Oranjestad | 527-3140 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Noord | 107 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |
| Dificultad di Bida | 582-3145 |
| Veterinario | 585-0400 |
| Taxi (TAS) | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T) | 582-2010 |
| Taxi (PTS) | 588-0035 |
| Taxi (Diamond) | 587-2300 |
| Kankerbestrijding | 582-0412 |
| Stichting SAMBA | 582-0903 |
| **—ORANJESTAD—** | |
| BGD Oranjestad | 527-2782 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter | 582-1623 |
| **—SAN NICOLAS—** | |
| Centro Medico | 524-8833 |
| BGD San Nicolas | 527-2782 |
| Serlimar | 524-5080 |
| **—BOTICA—** | |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë | 584-4606 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Ferguson | 583-0702 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Trupiaal | 583-8560 |
| **—FUNERARIAS—** | |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| **—FUNDACION—** | |
| Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Na estado? Fundacion CIZKA | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico Arubano | 593-0507 / 593-4928 |
| Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA | 583-8989 |
| Fundacion Amor Pa Prohimo | 568-4739 / 564-8849 |
| NA Acceptance Group | 565-7500 |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba | 562-8984 |
| Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor | 588-1010 |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke | 567-7004 |

## Falta...

— **39 dia**
Pa ultimo dia di Aña Escolar na Aruba.
— **197 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **265 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1200 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

## EMERGENCIA

***Dialuna 11 Juni 2018***

### DOCTER NA WARDA
**SAN NICOLAS:**
Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Dr. Jones
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

### BOTICA NA WARDA
**PARIBA DI BRUG:**
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
**PABAO DI BRUG:**
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

## e-CONTACT
E-mail Redaccion:
**noticia@diario.aw**
E-mail Avisos:
**aviso@diario.aw**
E-mail Deporte:
**deporte@diario.aw**



## ALMANAC

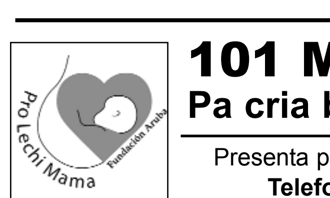


### Bahada y salida di solo na Aruba
**—11 Juni 2018**
Solo ta baha: 7:05 p.m.
**—12 Juni 2018**
Solo ta sali: 6:14 a.m.

### Lista di Crusero di bishita na Aruba
**—Dialuna 11 Juni 2018:**
Carnival Sunshine:
*(13:00 - 22:00)*
**—Diaranzon 13 Juni 2018:**
Pullmantur Monarch:
*(08:00 - 15:30)*
Freedom of the Seas:
*(07:00 - 23:00)*
**—Diaranzon 20 Juni 2018:**
Pullmantur Monarch:
*(08:00 - 15:30)*



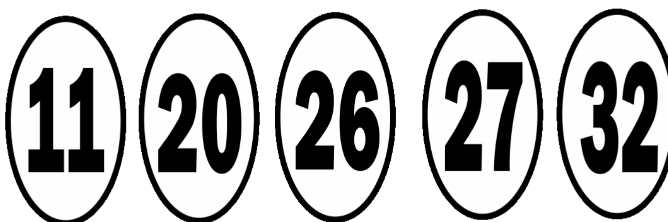



## 101 MOTIBO...
### Pa cria bo Baby na Pecho
Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
**Telefon 593-2682 • 594-9678**
**INTERNET**: www.prolechimama.com

**# 018** **Si bo no cria bo baby na pecho, y a bay pa dune Tetero cu Formula, anto esey ta aumenta e riesgo cu e baby ta desaroya Diabetes Tipo I (juvenil, dependiente di insulina).** Tin hopi estudio cu ta mustra cu babynan cu no haya lechi di pecho, lo desaroya diabetes juvenil. E resultado di un recien estudio na Finlandia ta sugeri cu si bo introduci bo baby na lechi di baca na un edad tremmpan, y si e consumi hopi lechi durante su niñez, ta aumenta e nivel di anti-cuerponan di lechi di baca den e curpa di mucha. E factor aki ta independientemente asocia cu un riesgo aumenta di diabetes cu ta depende di insulina.

# LOTTO
## E LOTERIA DI ARUBA
### — Resultado Diasabra 9 2018



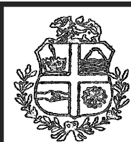

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 108 ganador di Afl. 12,00

Joker **16**
Proximo sorteo JUN 13 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 340.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: J

## Pone señal na rotonde!
## *Polis ta controlando awor!*



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **12 juni 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 230, lokaal 6 en 7.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

# Sealed Bid Auction

Vehicle description: 2008 Ford Explorer 4 door, 4x4, K9 package (no rear seats / K9 kennel), Automatic, White color. VIN#: 1FMEU73E68UB25529 with 3200 miles (approximately)

·Sealed Bids can be submitted via email until 11AM on June 27, 2018.

·The vehicle will be available for viewing on June 22, 2018 from 9:00 to 10:00am.

·Viewing will be at the Queen Beatrix International Airport - gravel parking lot near rotary.

·Winning bidder will be expected to pay all applicable taxes and Aruba Customs Import Duties.

·No test drives will be permitted. Vehicle is sold "as-is" with no warranties.

·Winning bidder must make complete payment (by cashier's check) prior to picking up vehicle and within 72 hours of end of auction.

·Email all bids to YoungMK@state.gov and include your offer in US dollars with your name and contact number. High bidder will be notified at noon on June 27, 2018.

$28.50
Exclusive Taxes
The Mill
RESORT & SUITES
ARUBA
BRUNCH TIME
Unlimited Mimosas
11:00 AM - 3:00 PM
June 24, 2018
Two Seatings:
First 11:00 AM
Second 1:00 PM
For Reservations, Call Us Now at 526-7714

# Team di Aresto a pone man riba "Bolo"

ORANJESTAD (AAN): Informe policial desde Surinam ta menciona pa algun tempo caba nan ta busca pa aresta e homber Ganesh B. (30 aña) mihor conoci e como "BOLO".

E sospechoso aki a logra di sconde pa evita autoridad pone man riba dje y manera conoci bo por core pa husticia pero bo no por sconde.

Pa algun tempo caba e ta sconde na un direccion den Lelydorp. Ora cu autoridad a blo pa detene cu e amiga a trata pa stroba e agentenan pone man riba "Bolo". Pero ora cu "Bolo" a nota presencia di team di aresto el a core pero polis a los algun tiro di advertencia pa pone "Bolo" cambia di idea pero "Bolo" a sigui core den direccion di "Huala Galiña" pero e no ta por continua y el a wordo rondona y a team di aresto a pone nan riba "Bolo".

E detenido "Bolo" hunto cu su "Amiga" cual a wordo deteni pa a stroba team di aresto hasi nan trabao. Ora cu a presenta "Bolo" dilanti un fiscal "Bolo" nenga desmenti di ta meti den e caso conoci como Zeepiraterij ( Zeerovers).

Despues di delibera cu Ministerio Publico "Bolo" a wordo sera. Local ta su amiga despues di interogacion e amiga a wordo laga den libertad. E version ta menciona.




**Stichting Casa Cuna Progreso zoekt voor haar Tienermoederhuis:**

## UNITCOÖRDINATOR (fulltime)

**'Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken'**

**Tienermoederhuis Unit te Casa Cuna**

SCCP is van mening dat een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind essentieel is voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen.

Daarom breidt de stichting haar dienstverlening uit en opent binnenkort een unit die 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt aan (zwangere) tienermoeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar. Doel van dit tienermoederhuis is de jonge moeder zodanig te begeleiden dat zij uiteindelijk zelfstandig voor haar baby kan zorgen in een eigen woonomgeving.

**Functie inhoud:**

Als unit coördinator werk je met de tienermoeders, hun kinderen en met hun families. Je bent lid van het management team van SCCP en het hoofd van het team van leidsters bij het tienermoederhuis. Je geeft supervisie, werkbegeleiding en draagt er zorg voor, samen met het team van gedragsdeskundigen, dat de begeleiding en behandeling van de cliënten wordt opgestart en voortgezet. Je werkt actief samen met ketenpartners. Ook heb je een belangrijke rol in het opstellen en bewaken van het beleidsplan van het tienermoederhuis. De unitcoördinator ondersteunt en begeleidt het proces van de cliënt, zodat zij na beëindiging van het contract weer zelfstandig kan functioneren in wisselwerking met de naaste omgeving, de reguliere maatschappelijke voorzieningen, een opleiding en/of werk.

**Profielschets**

Je hebt een HBO- Maatschappelijk werk/Verpleegkundige opleiding met ruime managementervaring (minimaal 5 jaar) in de hulpverlening en met jongeren. Je kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken zowel in het Papiamento, als in het Nederlands. Je hebt een rijbewijs B en D.

Je hebt een oog voor zorg op maat en je kunt meewerkend leider zijn. Je herkent jezelf in de volgende beschrijving: begaan met en betrokken bij de cliënten, visie, openheid, ontwikkelingsgericht, flexibel, lef, inhoudelijk gedrevenheid, positief ingesteld, proactief, innovatief, zelfstandig, gedreven, resultaatgericht, zorgvuldig, kritisch en in staat te reflecteren op eigen handelen en het handelen van collega's en het team.

Bekend zijn met de sociale kaart van Aruba is een pré. Zo ook kennis van en affiniteit met de doelgroep.

**Wat bieden we?**

- Goede salariëring
- Goede Arbeidsvoorwaarden en pensioenregeling
- Trainingen en cursussen

**Informatie en aanmelding:**

Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u vóór **26 juni 2018** te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito # 4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: bpinterfaceaua@setarnet.aw , met een kopie aan de directeur mevrouw Quilin Arends, E-mail adres: directie@casacuna.aw. Eventuele nadere inlichtingen kunt u tevens inwinnen bij de directeur (telefoon 585 7177 / 5853010). Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen.

# Pasatempo

## Horoscopo di dia




ARIES
No lo ta un caminda dificil. Manera cu e tension cu minsa bay, bo ta bay ripara cu tur lo cual bo a pasa tabata necesario. Number di suerte 27-52

TAURO
Papia cu confiansa y actua cu seguridad. Por ta ora bo ta sinti mas loco ta e ora bo ta mustra mas normal. Tene e confiansa y comparti bo ideanan. Number di suerte 01-73

GEMINIS
Na final bo ta risca di perde lo cual bo ta aprecia, tante bo ta purba di wanta tur otro cos. No sinti cu bo no ta cumpli cu bo obligacionnan, si bo djis bisa no na algo. Number di suerte 91-52

CANCER
Bo lo mester laga un momento y espacio pa bo cuida bo curpa y bo alma. E luna aki bo mester kibra cu e rutina, cu e pasado, of cu cual kier cos cu no tin sinti. Number di suerte 21-82

LEO
Hopi biaha un lider mester sa ora ta bon pa aleha y laga un otro sigui. Bo presencia y generosidad lo ta mas aprecia. Number di suerte 96-18

VIRGO
Purba di controla bo impulso y logra haya bo ekilibrio, di e manera aki bo ta bay logra bo soño. Number di suerte 04-75

LIBRA
Tin algo cu bo mester resolve, e no ta facil pero cu pasenshi lo motiva bo pa pone tur cos na cla, bo tin e forsa pa pone tur cos den su caminda. Number di suerte 20-33

Scorpio
Recientemente bo ta dudando den bo mes, lo ta bon si bo por pidi e conseho di un persona cu ta aprecia bo, asina so bo lo tuma e caminda corecto. Number di suerte 10-27

Sagitario
Aunke den e ultimo tempo no ta tur cos tabata bayendo bon pa bo, a yega e momento cu bo suerte lo bay cambia den e parti di prosperidad. Number di suerte 36-16

CAPRICORNIO
E palabra exito ta un palabra facil cu hopi biaha bo no sa con pa yega. Por ta lo cual bo tin cu haya ta e paz cu bo mes y cu e mundo. Awe djis pensa den lo cual di berdad bo kier. Number di suerte 04-80

ACUARIO
Parce cu e bida ta hibando bo den otro caminda, tene fe y no resisti esaki por ta cu bo ta drentando un otro face den bo bida cual lo trece alegria. Number di suerte 59-11

PISCIS
Actualmente bo a cuminsa comprondе un situacion cu no tabata tin splicacion. Awo cu bo a descubri esaki riba bo mes a haci e interesante bo aventura. Number di suerte 62-87

### Resultado

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 4 | 9 | 3 | 5 | 1 | 7 | 2 | 8 |
| 7 | 5 | 2 | 9 | 8 | 6 | 3 | 1 | 4 |
| 3 | 8 | 1 | 7 | 4 | 2 | 9 | 5 | 6 |
| 9 | 6 | 5 | 1 | 7 | 8 | 4 | 3 | 2 |
| 2 | 1 | 7 | 4 | 6 | 3 | 8 | 9 | 5 |
| 8 | 3 | 4 | 2 | 9 | 5 | 6 | 7 | 1 |
| 4 | 2 | 6 | 5 | 3 | 9 | 1 | 8 | 7 |
| 1 | 7 | 3 | 8 | 2 | 4 | 5 | 6 | 9 |
| 5 | 9 | 8 | 6 | 1 | 7 | 2 | 4 | 3 |

Difficulty Level ★★★★ 6/09

©2018 Concepts Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## Dicho di dia;

**El a haci echo di porco:**

El a comete mal echo; el a hunga wega sushi.

## Busca palabra

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | T | E | L | E | F | O | N | E | A | Q | P | W | A | B |
| L | S | M | K | O | C | Q | E | X | N | R | I | F | C | N |
| B | W | B | A | L | J | F | C | S | O | O | D | I | N | T |
| I | C | G | I | Z | A | T | C | C | S | X | U | D | A | J |
| S | E | E | Y | V | T | U | E | O | F | H | R | B | R | Z |
| R | D | R | Z | Z | U | D | U | N | O | U | I | S | A | E |
| E | V | U | B | G | I | T | C | H | T | B | V | P | B | O |
| V | K | K | O | M | S | I | C | I | T | N | A | M | O | R |
| E | Q | G | E | E | U | E | B | I | H | R | L | J | V | A |
| R | U | N | J | M | R | D | P | B | T | Z | I | N | U | F |
| R | T | A | L | E | E | V | E | I | R | D | D | O | V | J |
| O | M | C | D | S | G | U | T | R | B | H | A | I | H | X |
| W | O | R | T | E | L | U | E | X | D | E | D | I | R | G |
| R | O | D | A | C | R | A | M | Z | R | O | L | R | S | V |
| J | W | I | O | A | U | G | T | Z | V | N | P | V | I | I |

BARANCA
MARCADOR
PROCEDIMENTO
ROMANTICISMO
DERECHO
PARTITURA
REVERSIBLE
TELEFONEA
MAJESTUOSO
PODREDUMBRE
RIVALIDAD
WORTEL

## Sudoku

Conceptis SudoKu — By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 6 | | 1 | | 5 | |
| | | 4 | | | | 9 | | 2 |
| | 6 | | | 5 | 4 | | 3 | |
| 7 | | | 9 | | | 2 | | 5 |
| | | 8 | | 2 | | 1 | | |
| 2 | | 3 | | | 5 | | | 4 |
| | 7 | | 1 | 6 | | | 2 | |
| 9 | | 6 | | | | 8 | | |
| | 8 | | 3 | | 9 | | | |

Difficulty Level ★ 6/11

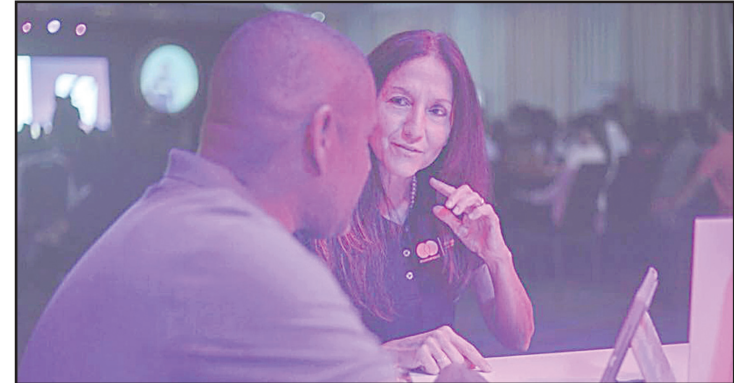
©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

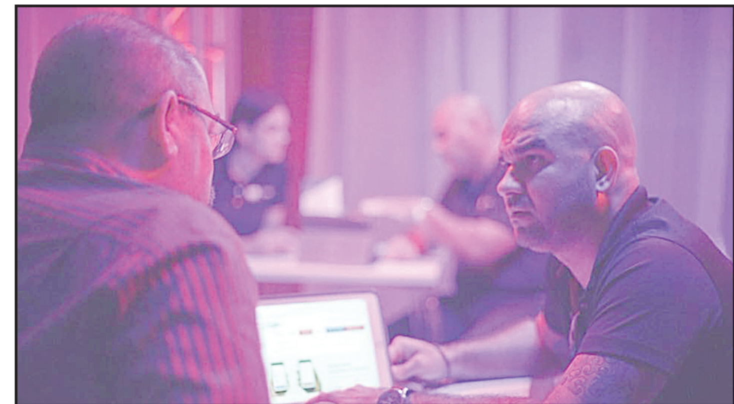
Awor bo por habri 24/7/365

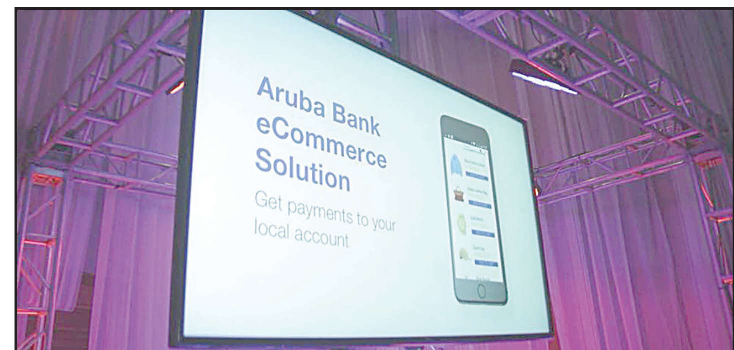
# Aruba Bank a lansa "eCommerce Service" durante E-Aruba















HAIKOBE

FRIDAYS. ONLY AT LGS.
STARTING JUNE 15TH.

70° 05' W




12° 32' N

Join us at Renaissance Aruba's L.G. Smith's Steakhouse for the only Kobe Steak on the island. This famous Japanese steak is known for its flavor, tenderness and well-marbled texture. To complement these succulent cuts of meat, we're pairing the Kobe Steak with exclusive wines that you can order by the bottle or by the glass.

ORANJESTAD, NEXT TO CRYSTAL CASINO
Reservations call 523.6195 or lgsmiths.com
facebook.com/RenaissanceAruba

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank tabata e patrocinado principal di e E-Aruba Business Seminar. Den e introduccion di e clip di Aruba Bank por a aprecia e Manager di Corporate Credit di Aruba Bank, Eugene Dirksz, cu a confirma cu pa Aruba Bank Start-Ups ta di suma importancia y cu ta p'esey ta importante pa scucha nan y trece e solucionnan bancario cu nan mester.

Den e mesun presentacion Propietario di Complete Solutions, Sr. Nedd a duna di conoce cu e sistema di eCommerce di Aruba Bank a yud'e ricibi pagonan online directamente den su cuenta na Aruba Bank na un manera rapido y sigur. Participantenan na e conferencia cu ta cliente di banco por a yega na e booth di Aruba Bank pa aplica pa haci uzo di e eCommerce Sevice.

Aruba Bank a aporta na e evento di Infinity Media Aruba, unda a duna informacion di tur fase comercial p'e startups enfocando ariba e "eCommerce Service", cu ta un servicio pa comerciantenan ricibi pago for di nan website directamente riba nan cuenta di Aruba Bank.

Monique Giel-Labad:

# Tur aña ta resalta e acto iresponsabel bao di nos mucha y hobennan

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs tabata tin e final di un curso unda cu Wit Gele Kruis tabata envolvi den dje. Monique Giel-Labad, tienermoeder consulent, a splica cu Wit Gele Kruis ta registra tur e casonan relaciona cu embarazo hubenil. Asina aki ta mira tambe tur e problemanan cu ta confronta. E problema mas grandi cerca muchanan, ta cu nan ta yega te na un acto, y te na un embarazo indesea, ta e acto sexual iresponsabel. Ta pesey tur aña ta señala tur loke ta mira den practica y loke ta resalta mas ta e acto iresponsabel cu ta tuma luga bao di nos mucha y hobennan y kico ta e motibonan pakico e muchanan ta yega asina leu.

No ta asina cu pa motibo di droga un mucha muhe ta sali na estado. Ta wak e parti con un mucha a yega na uza e parti di droga, te na e parti di yega asina leu na un edad hopi hoben, tene relacion sexual, te na un consecuencia di un embarazo indesea of nan ta bira un adicto despues door di uza droga.

Pesey tambe, den tur e verslagnan di Labad a traha un adviesrapport y tambe anotacionnan kico ta mira of con por bay sigui traha, pero riba e tereno preventivo.

Riba e tereno preventivo, cu esey kiermen, como Wit Gele Kruis no por haci hopi, pero mester di sosten di otro instancianan. E ora ta bay sondea. No ta haci hopi charla den bario. Ta organiza tayer, ta organiza expo den bario. Ora cu mira e cantidad di mayor cu ta participa of muchanan cu ta bin, ta hopi minimo. E grupo cu kier alcanza, no ta alcanza nan. Pesey ta bay sinta brainstorm, con ta e manera cu por yega na tur mucha pa duna nan e informacion, duna nan e lesnan riba e parti aki y e ora traha e plan van aanpak, e ora pensa que hubo acerca e scolnan. Na scol ta haya tur e muchanan. Asina a cuminsa traha un projectdossier, unda cu ta motiva y tambe pone den e dossier, kico ta e planning, con kier traha na esaki, pero prome cu esey, tin cu mustra na comunidad, mustra na nos maestronan, mustra na hulpverlening, e



necesidad grandi pa yuda nos muchanan.

A organiza un congreso na 2013, unda cu a invita profesionalnan for di exterior, pa asina nan por bin duna esunnan cu ta bezig caba cu Sexuele Educatie, unda cu por mustra comunidad, nos mayornan, nos docentenan, cu e necesidad, kico ta e resultado ora cu bo cuminda tempran cu e lesnan aki y kico ta e resultado ora di midi nan despues di cinco aña.

E profesionalnan aki a bin pa papia, duna nan charla riba e tereno aki y asina a cuminsa paso pa paso, traha. Tabata tin dos parti di educacion sexual. Tabata tin e parti di Biba Amor y e otro parti di Hulanda, cual mester a pas'e aan na nos cultura y wak si nos docentenan ta sinti nan mes bon cun'e pa por percura pa e lesnan aki. Nan a kies e parti di Biba Amor, cu ta relaciona cu nos cultura, nos pensamento y asina ey a cuminsa cu Biba Amor. A cuminsa cu un tryout cerca e scolnan di SKOA y asina a acerca SKOA cu e verslag y projectdossier di Wit Gele Kruis. Mesora nan a habri man tum'e y a cuminsa traha hunto riba esaki. E no tabata facil, pasobra ya e parti financiero ta hunga un rol hopi grandi. Pero danki na e service clubnan cu a pone confianza den e proyecto aki, ta casi logra e meta, cual ta 48 scol prome den enseñanza, cual ta e scolnan di SKOA.

Minister Rudy Lampe su pensamento ta, cu por haci'e nacional, na tur e otro scolnan, mirando cu e necesidad ta grandi. No ta na e scolnan di SKOA so, pero ta rond Aruba. Pesey tambe a propone na minister, kico su pensamento ta pa asina por sigui na e otro scolnan ora cu caba e scolnan di SKOA.





Ben jij een ervaren douane declarant die houdt van diversiteit? Beschik je over veel kennis van de douanewet- en regelgeving? Ben je als klap op de vuurpijl ook nog stressbestendig en proactief? Lees dan snel verder, want dit zou wel eens jou volgende baan kunnen zijn!

**Wat zullen jouw taken zijn als Douane Declarant?**

- Opstellen van procedures voor het correct afhandelen van import-export transacties en eventuele bijbehorende documenten
- Aanvragen van invoervergunning, vrijstelling en restitutie, product certificaten.
- Opstellen van bezwaarschrift en indiening.
- Afhandelen van aangifte van goederen en kostprijs berekening
- Onderhouden van contacten met douane en andere relevante instanties en Afdeling Vrijstellingen omtrent de voortgang van procedures
- Voeren van onderhandelingen met douane over de tarieven van invoerrechten en accijnzen
- Correspondentie met leveranciers, forwarders en scheepvaartagenten
- Controleren van inkomende facturen
- Begeleiden van (al dan niet aan invoerrechten onderhevige) goederen
- Interne belanghebbenden tijdig en juist informeren (w.o. leidinggevenden, magazijnmedewerkers en degenen die de bestellingen doen) over relevante ontwikkelingen (bijvoorbeeld invoerbeperkingen of onvoorziene heffingen, short shipment etc.)
- Signaleren en rapporteren van onregelmatigheden

**Wat moet jij kunnen/bezitten?**

- Je hebt minimaal MBO werk- en denkniveau en bent in het bezit van de Asycuda certificering.
- Je hebt minimaal 3 jaar ervaring in een vergelijkbare functie.
- Je bent accuraat, flexibel en in staat om prioriteiten te kunnen stellen.
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.
- Je bent op de hoogte van actuele douane wetgeving.
- Je hebt ruime kennis van Microsoft excel

**Wat wij bieden?**

- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk, jong en dynamisch bedrijf.
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.

Bent u geïnteresseerd in deze functie?
Stuur dan voor 29 juni 2018 uw CV met pasfoto en uw motivatie via e-mail naar:
**hrm@superfoodaruba.com**

SUPER FOOD Plaza

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 |
www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com



Pharetza Damon:

# Ainda programa di educacion sexual no a yega su fin

ORANJESTAD (AAN): E comienso di e iniciativa di "Biba Amor" tabata hopi bunita pasobra tabata grito di nos hobennan cu tabata desea informacion corecto pa nan por tuma decisionnan corecto pa loke ta nan desaroyo sexual y a bras'e y a cuminsa cun'e for di aña 2009. Pharetza Bertad-Damon ta traha na ministerio di salubridad, medio ambiente y naturalesa na Corsou y ta traha tambe como enfermera publico y coordinador di e programa "Biba Amor: educacion responsabel y saludabel." El a splica cu nan ta draai den scolnan catolico, publico y PPCO, cu asina den un scol sigur, e muchanan por haya informacion corecto pasobra ta a base di informacion corecto, esaki por contribui na tuma decisionnan corecto.

Embarazo Hubenil

No a yega caminda cu nan kier yega ainda, pero ta satisfecho cu e cambionan cu ta mirando, pero esey ta nifica cu tin cu sigui traha. No por para keto ainda. Tin cu yega ainda mas leu. Ta conciente cu no por bah'e na 0, pero si tin cu bah'e na tal forma, cu mas hoben ta hiba un bida sexual saludabel y ni bay tuma riesgo pasobra e por sali bo di malo.

Curso

E curso no a yega te eynan, pasobra pa Aruba a adapt'e. E programa ta consisti di 12 modulo. Debi cu a cuminsa den grupo 7 y 8, esta 5 de y 6 de klas, a adapt'e na aña 6 modulo, Intencion ta pa den futuro pa sigui traha hunto y asina haya tur e 12 modulonan. Asina e ta sigui subi y haci e pakete completo.

Tin cu bisa cu en realidad ora cu papia riba sexualidad, no ta tur hende por papia riba dje. Pero ora mira e meta cu nan tin cu traha hunto pa minimaliza embarazo hubenil y e malesanan transmiti sexualmente, bo ta mira con e flor ta cuminsa habri, e aceptacion. Bertad-Damin ta hopi contento con e maestra y maestronan a hinca tur di nan pa e materia yega bibo bibo cerca e muhanan.

Den e programa mayornan tambe ta envolvi. Pesey ta duna e mayornan splicacion kico e yiunan ta bay haya pa nan no pensa nada robes. Hunto cu esaki tin cu bisa cu na momento invita mayornan pa bin anochi di informacion pa nan ta mesun liña cu nan y sa kico e yiu ta haya, cu ora e yiu bin cas of kizas for di den auto mes, cuminsa haci pregunta pa e mayornan prepara, nan no ta bin manera ta desea. Pero esey no ta pone nan para keto. Ta sigui, e lucha ta nos tur tin cu hib'e.


Producto nan 100% BIODEGRADABEL traha di fecula di maishi of restante di caña di suco.
Lo bira gordura pa mata si cay den tera of cuminda pa pisca si cay den lama

Obtenible na:




E Solucion!








BIODEGRADABLE products made of cornstarch and bagasse sugarcane

 NO PLASTIC  NO FOAM

Obtenible serca nos na paki pa fiesta of na cantidad pa Restaurant, truck, take-away. Tambe nos ta delivery contacnos libre mente

 Wilhelminastraat #81  Tel:582-2207  toys4usaruba@yahoo.com

# Cuerpo Policial cu charla riba Prevencion di Crimen den Bario









ORANJESTAD (AAN): Bureau MFA, hunto cu Cuerpo Policial, ta organisando tres anochi informativo, cu tin como tema Prevencion di Crimen den bo Bario. Ta un sistema caminda cu polis ta bin duna un charla, cu cifranan al dia, na e habitantenan di e bario, dunando hopi tips con pa evita esaki. Noord ya caba a ricibi su turno dia 6 di Juni ultimo. Otro siman, dia 13 di Juni e lo ta na MFA Paradera y despues lo sigui pa MFA Savaneta dia 20 di Juni. Orario lo ta di 7.00 pm pa 8.00 pm. Entrada ta completamente gratis.

Cuerpo Policial ta dunando e informacionnan valido. Nan a haci varios investigacion y ta bin cu cifranan concreto. Hopi biaha ta papia riba crimen, pero tambe ta bay tras di e nieuws van horen/zegen. KPA a splica con nan ta bezig ta update nan sistemanan, caminda cu nan por duna cifra real di loke ta pasando. E ta un topico cu ta concerni nos tur. Nos tur ta biba den un bario y kier toch un gevoe safe na bo cas. Un anochi informativo manera esaki ta yuda cu extra informacion pa bo ta miho prepara pa asina evita algo malo pasa bo.
Vocero di polis, Lito Lacle, a comenta riba e charla cu nan a tene diahuebs ultimo, unda cu nan a duna tipnan importante cu bo tin cu tene cuenta cun'e. Cosnan cu por reconoce y preveni cu un ladronicia tuma luga den bo cas.

E meta ta cu durante di e simannan aki yega mas hopi na e publico posibel. Pesey ta importante pa bishita. Aki ta haya tipsnan importante cu bo por uza den bo cas. Pesey ta invita un y tur pa bin MFA Paradera y despues MFA Savaneta, pa asina haya tipsnan importante pa bo por uza den bo cas.

FUTBOL FRENZY
OFFER
& FUNDRAISER

1 LARGE
1 TOPPING &
1 MEDIUM
1 TOPPING
PIZZA
FOR 35.00* AWG
* Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge.

DONATE & WIN
HOW EASY TO REGISTER?
1. PLACE A DOMINO´S ORDER
2. MAKE A AWG 1 DONATION WHEN YOU ORDER
3. EARN A CHANCE TO WIN A
FUTBOL FINALS "WATCH PARTY"!
ON JULY 15TH, 2018 AT
THE CINEMA
PASEO HERENCIA

DOMINO'S ARUBA WILL DONATE AWG 10 FOR EVERY GOAL SCORED THROUGHOUT THE TOURNAMENT!

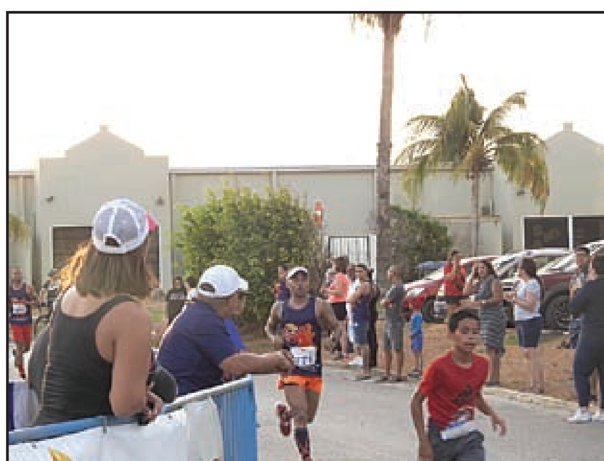
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOSARUBA.COM
Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Offer is not valid in combination with any other Domino´s Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This Offer is valid until further notice.

# Deporte Local

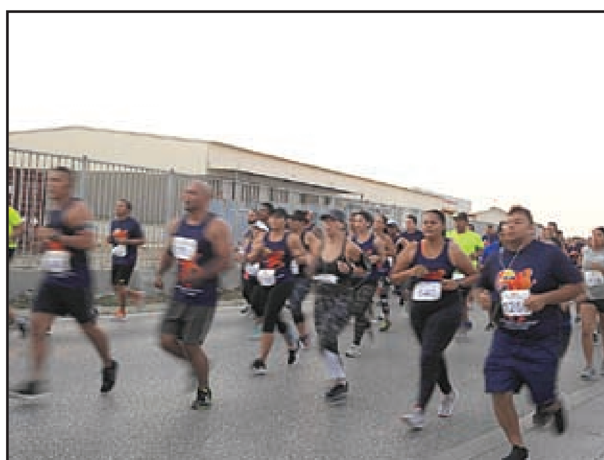
# 6 K y 10 K di Guardian Group walk and Run tabata un exito



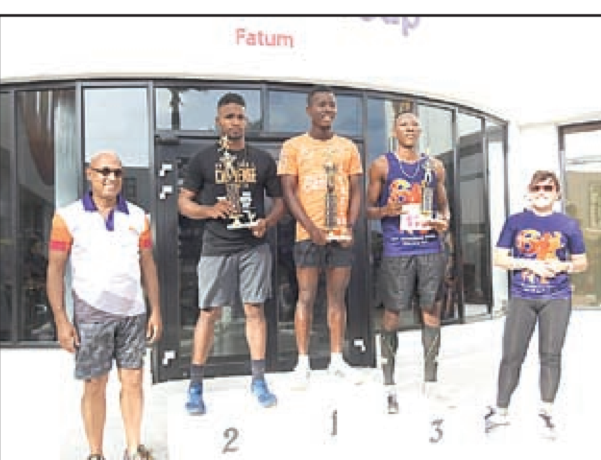






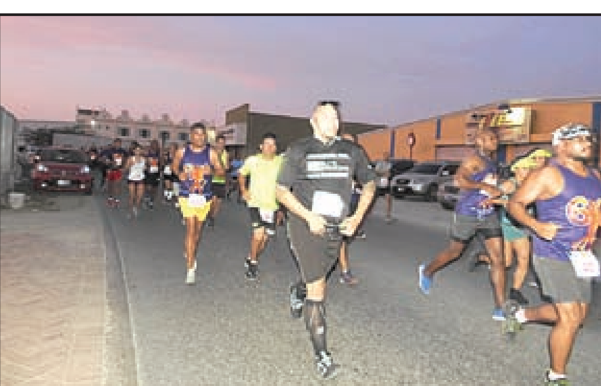








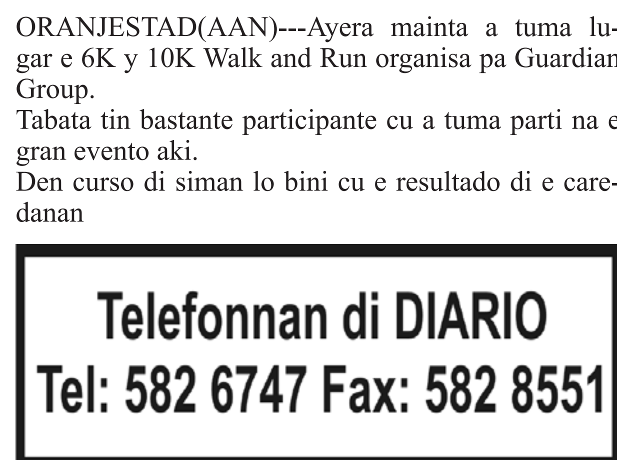












ORANJESTAD(AAN)---Ayera mainta a tuma lugar e 6K y 10K Walk and Run organisa pa Guardian Group.

Tabata tin bastante participante cu a tuma parti na e gran evento aki.

Den curso di siman lo bini cu e resultado di e caredanan

**Telefonnan di DIARIO**
**Tel: 582 6747 Fax: 582 8551**



Na Rusia:

# Из-за углá = di tras di skina




Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.




## Con FOX ta transmiti weganan di Mundial 2018

Ora cu a anuncia cu FOX Sports a paga 425 miyon dollar pa transmission di weganan di mundial di FIFA 2018 y 2022 a pregunta a wordo lanza si nan lo saca nan inversion special despues cu Merca a keda elimina pa Trinidad & Tobago. Pero "The show must go on" y lo percura pa transmisionnan for di dia 14 di e luna aki te dia 15 di otro luna for di Rusia. E speranza ta cu interes pa futbol na Merca lo bay leu for di nacionalismo y cu e banda tecnico aplica lo mantene tur hende pega na pantaya.

E cadena lo transmiti riba television y digital for di un studio special riba Plaza Cora na Moscu. Cuatro show pa dia lo por mira durante henter e torneo y por mira tras di e presentadornan den background tambe e cathedral iconico St. Basil. Pa uso di AR lo tin sosten di 4 camera robotico y pa video, e studio lo ta yena cu productonan di Crystal LED y usa Led 1.26 mm pa bistanan di 180 grado proyecta riba murayanan.

Pa e weganan lo usa 37 camera cu cameraman tras di nan cu un variedad di tecnologia. Ocho di nan lo wordo usa pa Super motion, ademas lo tin un cable-cam y un camera for di un helicopter durante cada wega. Ademas lo usa tambe: 2 Touch Line Steadicams---- 2 kraan cu camera tras di goal----y den goal, 2 in-goal cameras--- Varios camera wireless --- ademas tras di cada goal 2 ultra-mini "pole-cams".

Pa sonido, FOX Sports lo usa mas di 80 microfon rond di tereno, entre tereno di wega y tribunanan, den tribunanan, paden y pafo di stadion y riba cada camera cu ta proyecta tereno di wega tambe lo tin microfon.



## Paga cu keeper legendario Lev Yashin durante Mundial

Fanaticonan y tambe hungadornan y otronan di delegacionnan di mundial por paga loke nan a cumpra na Rusia cu papel conmemorativo di 100 roebel of nan por usa e papelnan aki como recuerdo din an bishita na Rusia durante mundial. E papel di 100 roebel tin riba dje e keeper iconico legendario Lev yashin y e placa a wordo emiti pa Banco di Rusia.

Cada papel di 100 roebel tin balor di $ 1.63 y riba dje tin un hoben cu camiseta di keeper y un futbol bao di su braza tirando bista riba un obra di arte cu e keeper legendario ta bula pa wanta un tiro.

E imagen ta simboliza e mucha "ta soña di por logra hazañanan grandi di futbolistanan grandi un dia", y tambe "continuacion di generacionnan", segun splicacion cu e banco a duna. Trayectoria y e bala por wordo mira na otro banda di e papel di 100 roebel, simbolisando un "globo".

Nomber di e 11 ciudadnan anfitrion tambe ta riba e papel di 100 roebel di cual 20 miyon a wordo circula. Bao di luz ultraviolet por mira tambe e emblem oficial di Copa di Mundo.

E mes potret di "e araña preto", Yashin cu a gana campeonato europeo na 1960 como keeper pa Union Sovietca, por mira tambe riba e posternan oficial di Copa mundial 2018 cu for di November aña pasa a wordo devela.

Un otro souvenir di Copa mundial cu a causa masha publicidad pero negative tabata un popchi ruso aparentando un referee cu su fluit den boca. Pero e trabao ambiguo di arte riba e o popchi matryoshka a causa publicidad negative riba medionan social. Hende tabata pensa cu e popchi tabata fluit riba algo completamente otro di un fluit.



## Inspecciona "cuisine vkusno " di ciudad Rostov on Don

E strea di futbol danes, Peter Schmeichel ta sigui explora cultura local na rusia 2018 bishitando e ciudadnan anfitrion. Aki por mir'e di bishita na Rostov-on –Don.

Den e edicion ultimo di The Peter Schmeichel Show, e ex keeper di Manchester united, a topa cu embahador di Copa mundial di FIFA y e native di Rostov, Victoria Lopyreva cu a dun'e diferente recomendacion turistico.

Purbando e platonan local y topa cu cosaconan tabata entre e actividadnan top na Rostov, segun Lopyureva.

Aceptando recomendacion di Lopyureva, e ganador di Euro -92 a cera conoci cu e cosaconan –comunidadnan tradicionalmente etno-cultural cu for di siglo 16 ta biba den e region.

Debi na nan tradicion amilitar rico, cosaconan pa siglonan a sirbi emperadornan ruso—hungando un papel importante den conquista di Siberia, Causasus y Asia Central y proteha e fronteranan di e imperio.

Ta spera cu e cosaconan lo patruya tambe cayanan di Rostov on Don durante mundial, yudando polis pa mantene seguridad publico.

Ta spera un esfera di carnaval den e ciudad aki ora cu fanaticonan di Brasil haci nan invasion pa apoya nan seleccion cu lo hunga eynan contra Suiza diasabra awor, dia 16 di e luna aki.

Despues di a bishita diferente evento e ex keeper Schmeichel a bishita un restaurant popular local pa demostra su talento di koki na e restaurateur mas famoso di Rostov, Vadim Kalinich. Schmeichel hunto cu Kalinich a prepara e plato tradicional danes cu Schmeichel a califica como "Pisca cu chips" y el a ricibi elogio di e chef famoso cu a siña Schmeichel tambe un palabra nobo ruso, Vkusno", loke kiermeen Sabroso (tambe delicioso).

## Rusia cu seleccion mas limpi den mundial

Docter di seleccion mundial di Rusia, a bisa cu seleccion di su pais tin e record mas limpi riba e planeta aki pa loucal ta doping den futbol .

Eduard Bezuglov a laga sa cu e hungadornan di seleccion di Rusia (foto) pa añanan largo ta limpi y simplemente no tabata tin ningun base pa por a ni sospecha nan di algo di lo minimo .

" mi no sa di ningun otro deporte cu no tin problema cu doping y droga den nan deporte. Pero futbolistanan di rusia no tin nada di e problema aki.

El a agrega cu hungadornan di Rusia a pasa tambe den cursonan mandatorio online di parti di agencia anti doping di Rusia, RUSADA y di Union di Futbol di Rusia, RFA, bisando cu : "no tin nada di esaki na ningun parti mas di mundo".



# Deporte Local

# Center League Major campeon 11/12 a gana serie playoff interleague







ORANJESTAD(AAN)--Durante weekend tabata tin weganan di Playoff Interleague categoria 11/12, caminda cu Center League den best out of three a swiep e serie den dos pa asina titula campeon.

Center sin duda a mustra di tabata un seleccion cu a gana tur nan wega den e playoff.

Diasabra Center ta logra segura nan titula ganando North cu e score di3 pa cero.

Center tabata tin tres careda nan a conecta 10 hit y a comete dos error..

E equipo di North tabata tin cero careda nan a bato dos hit y a comete un error.

A gana e partido Zarik Tromp y a perde pa e muchanan di North Yandel Gill.

Diadomingo North a mustra cu a presenta bon riba tereno den bom di promer inning North a anota dos careda, pero Center a bons bek den di tres y ta coi ventahe pa bai ariba cu tres careda

Den di cuatro Center luchanado asina fuerte ta bin anota tres careda mas pa hasi e wega 6-2.

Aki North League a medio sak den otro, Center den di cinco ta bin anota cuatro careda pa segura nan victoria.

Den bom di cinco North a bin menasa pero ta logra anota un solo careda pa e partido bira 10 pa 3 pa Center League.

Cu e score di 10 pa 3 Center ta bira campeon y asina haya e derecho pa bai representa Aruba na Puerto Rico den e serie del Caribe den luna di Juli.

For di aki banda Diario Deportivo ta desea e seleccion exito.

Center pa loke ta e resulta di ayera nan a tabata tin 10 careda, nan a conecta 13 hit y comete un error, pitcher ganador a resulta Daniel Benschop.

Pa North League nan tabata tin 3 careda a bati 5 hit y a comete 2 error, a perde e partido Vinshley Winterdal.

## Pre Selecion Femenino di Aruba Softball Bond lo inicia cu training dialuna 730pm na veld di Flatstone

ORANJESTAD(AAN)---Siman pasa Presidente di ASB Endy Croes a firma un contracto cu CONSURSA ( Confederacion Suramericana de Softbol) y WBSC ( World Baseball and Softball Confederation unda pa promer biaha den historia di softball Aruba lo bay ta Sede y lo “host” un campeonato Femenino Mayor di CONSURSA. Esaki lo tuma lugar 26 di October pa 2 di November 2018. Mesun momento Aruba Softball Bond a yama un reunion cu un pre selecion di alrededor 25 atleta femenino kendenan lo bay wordo prepara intensivamente desde dialuna awor y pues lo tin rond 4 luna di preparacion. Presidente splika tambe cu lo keda monitiroa nos atletanan cu ta destaca den exterior basa riba nan presentacion 2018 y por tuma desicion pa asercanan. Finalmente lo forma e 17 atletanan cu lo bira e selecion oficial. Entrenador Luis Pire di Venezuela kende ta un entrenador bon prepara y entreotro ta e entrenador cu a prepara por ehempel Maikel Pimentel e pitcher hoben di Venezuela cu a disputa den selecion y a caba di gana campeonato masculino di CONSURSA den 11 pais, lo bay ta na Aruba pa yuda den e projecto aki. Un total di 8 pais a confirma nan participacion caba entreotro Brasil. Argentina, Ecuador, Venezuela, Colombia, Peru pa nombra algun. E campeonato aki lo wordo pasa riba television y live stream cu un total di 7 camara HD cual lo produci un imagen super limpi y bunita pa 5 continente rond mundo. ASB kier extende invitacion oficial na tur nos atletanan femenino pa raporta na veld di Flatstone dialuna awor 11 di Juni no mas laat cu 730pm. Aruba preparando pa algo historico.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Rafael Nadal ta gana su di 11 titulo di Roland Garros



PARIS: Diadomingo Rafael Nadal a duna honor na su nomber di 'Rey di Gravel', door di gana e torneo Grand Slam di Roland Garros na Paris.
E tenista Spaño di 32 aña a logra su di 11 titulo di Roland Garros den 13 aña.
E otro dos biahanan cu e no a gana e titulo ta pasobra e no por a participa.
Den e final Nadal a gana Dominic Thiem di 24 aña di Austria den 3 set.
E wega a caba 6-4, 6-3, 6-2 na fabor di Nadal, kende awor a gana 17 titulo di Grand Slam.

## Brazil cu triunfo di 3-0 den nan ultimo wega prome cu Copa Mundial



AUSTRIA: Diadomingo e seleccion di futbol di Brazil a logra un triunfo facil riba Austria, den nan ultimo wega di preparacion pa Copa Mundial di Rusia.
E fanaticonan di Brazil tabata anticipa e wega aki sigur pa wak Neymar den accion riba veld pa prome biaha desde Februari.
Nan no a keda desapunta, pasobra Neymar a anota un gol pa yuda Brazil gana Austria 3-0.
E prome gol di Brazil a wordo anota pa Gabriel Jesus den di 36 minuut.
Den di 63 minuut Neymar a anota su gol, mientras cu e ultimo gol di Brazil a wordo anota pa Philippe Coutinho den di 69 minuut.
Brazil awor no a perde un wega mas desde Juni 2017, mientras cu den 16 di nan ultimo 21 weganan nan no a permiti un gol.

## Guardiola ta bisa cu Touré ta gaña cu e ta racista



INGLATERA: Pep Guardiola a reacciona riba e acusacionnan di hungador di Manchester City Yaya Touré, kende recientemente a acuse di ta racista.
Guardiola papiando cu e canal Catalan di television TV3 a bisa cu nunca el a participa den racismo.
"Ta un mentira y e sa esey masha bon", segun e coach di Manchester City.
"Nos a traha hunto dos aña y awor e ta bisa esaki".
"Nunca el a bisami den mi cara".
Toure di 35 aña bao di Guardiola a no a haya mucho wega "Mi a cuminza puntra mi mes si tabata tin di haber cu mi color di cuero".
"Den pasado tambe Guardiola na varios occasion a haya problema cu hungadornan Africano, tambe na Barcelona", segun e hungador di Costa di Marfil.
"E tabata cruel contra mi", segun Toure cu ta yegando na final di su contrato cu City.
E no tin un club nobo ainda.

## Justify ta gana Belmont Stakes, pa bira di dos ganador invicto di Triple Crown

NEW YORK: Diasabra Justify a drenta historia door di bira e di 13 campeon di Triple Crown den historia di careda di cabay.
Despues di gana e careda di Kentucky Derby y Preakness, Justify di entrenador Bob Baffert Diasabra a gana e careda di Belmont Stakes na New York, cu un ventaha di casi 2 curpa.
For di comienzo te final Justify tabata tin e ventaha den e careda.
American Pharoah na 2015 a bira e prome ganador di e triple corona den 37 aña y awor apenas despues di 3 aña tin un ganador mas di Triple Crown.
Gronkowski a yega na di dos lugar, mientras cu Hofburg a caba na tercer lugar.
Justify a bira e di dos cabay pa gana e Triple Crown sin perde un careda anteriormente.
E ta e prome cabay pa gana e triple corona sin core un careda prome cu edad di 2 aña.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



# Noticianan for di Hulanda

## Algun decena di multa duna na motociclistanan cu a participa na ride out



HOOFDDORP: Durante un control riba un grupo di algun centenar di motociclista riba highway A4 cerca di Hoofddorp den marduga di Diasabra pa Diadomingo, algun centenar di multa a wordo parti.
Un persona kende tabata wordo busca pa autoridadnan, a wordo deteni tambe.
Banda di esaki 3 rijbewijs a wordo for di hende, mientras cu un brommer a wordo tuma den beslag.
Ademas di esaki a logra cobra 7.700 euro di multa cu tabata habri.
E grupo di entre 700 y 1000 motociclista, tabata participando na un tour grandi yama ride out.

## Homber riba Scoot Mobile kita for di highway



HULANDA: Diadomingo atardi polis a kita un homber for di highway A10, kende tabata core riba un asina yama scoot mobile.
Rijkswaterstaat despues a comparti e potret di e homber riba e scoot mobile atravez di Twitter.
“Core riba bo scoot mobile door di Coentunnel tampoco ta permiti”, segun Rijkswaterstaat.
Polis a yega na e sitio y mesora a kita e homber for di e situacion peligroso.
Dicon y con e homber a bay riba highway cu su scoot mobile no ta conoci.
E asunto a causa un fila basta largo riba e caretera.

## Un persona a resulta gravemente herida den hincamento den centro pa buscado di asilo



MIDDELBURG: Den un hincamento den e centro pa buscado di asilo na Middelburg, un persona a resulta gravemente herida.
E incidente a tuma lugar alrededor di 7’or di anochi.
Segun un testigo, polis a drenta e lugar cu escudo.
Un helicopter di trauma a ateriza riba e tereno, mientras cu un ambulans a yega tambe na e sitio.
E victima a wordo transporta pa hospital cu urgencia.
Siman pasa caba tabata tin otro incidente den e centro aki.

## Activistanan di clima a protesta cerca di Van Gogh Museum




AMSTERDAM: Activistanan di clima di Fossil Free Culture Diadomingo atardi a tene un accion di protesta den Van Gogh Museum na Amsterdam, sin anuncia esaki anteriormente.
Nan a protesta contra e cooperacion entre Shell y e museo.
Cu un instalacion di texto di 12 meter halto cu e palabranan ‘End the fossil fuel era now’, nan kier a convence e museo pa kibra nan lasonan cu e compania petrolero.
E grupo a consisti di alrededor di 40 activista, mas tanto for di sector cultural.
E manifestantenan a logra drenta e museo sin wordo nota, door di hasi esaki den gruponan chikito cada biaha.

Noticia Internacional

# Rechazo inedito di Trump na G-7: el a retira su apoyo na declaracion final



QUEBEC: Cu fin di Asamblea di G-7 y abordo di Air Force One, Donald Trump a kibra cu tur protocol y a retira su apoyo na comunicado final di e reunion na Canada, den un rechazo inedito na aliadonan di e grupo di pais industrializa cu a traha durante dos dia pa alcanza un declaracion cu minimo consenso den temanan comercial pa evita un ruptura total.

Den su vuelo pa Singapore pa su reunion cu Kim Jong-un, Trump a concreta su decision via Twitter despues di haya sa declaracionnan d Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, na kende el a acusa di a gañ'e.

"Basa riba declaracionnan falso di Justin Trudeau den su conferencia di prensa y e hecho cu Canada ta imponiendo tarifanan masal riba nos agricultor, trahador y companianan, mi a instrui nos representantenan pa no adheri na comunicado di G-7, mientras nos ta revisa impuestonan riba auto cu ta inunda mercado Mericano!", Trump a tweet.

Trudeau a bisa cu su pais lo sigui dilanti cu imposicion di medidanan reciproco contra Merca desde 1 di Juli y cu nan ta considera un "insulto" cu Trump a uza argumento di "seguridad nacional" pa impone tarifanan riba hero y aluminio Canades.

Trump a purba di mustra, durante su estadia na La Malbaie, rol di Merca como victima inocente di "tratadonan comercial infame", y a ratifica su postura proteccionista. Pero tur presente a dicdi di cera e reunion cu un animo conciliador y compromiso pa traha hunto pa reduccion di impuestonan.

E presidente Mericano a cuminsa e dia cu menazanan contra cualkier represalia di demas gobiernonan contra su medidanan proteccionista. "Boso lo comete un eror", el a adverti. Y aunke e no a culpa demas hefe di Estado y di gobierno pa firma acuerdonan cu e ta considera perhdicial pa Merca, el a adverti: "Si esey no cambia, nos no lo tin comercio cu nan".

E clima tabata mustra na caminda pa un conciliacion, den convergencia cu otro lidernan di e grupo di potencia -Alemania, Japon, Gran Bretaña, Francia, Italia y Canada- cu a busca corta distancia cu nan socio mas grandi. "Nos tabatin debatenan extremadamente productivo", Trump a bisa den un conferencia di prensa. Den sintonia cu e aire di convergencia, e documento final di e asamblea a marca compromiso di e grupo di traha pa reduccion di impuestonan y modernizacion di Organizacion Mundial di Comercio (OMC).

"Nos no a resolve problemanan den detaye, nos tin opinionnan diferente di Merca", segun Canciyer Aleman, Angela Merkel. Y presidente Frances, Emmanuel Macron, tambe a duna un declaracion similar, señalando cu declaracion final riba comercio no ta resolve tur problema. E represalianan Europeo contra proteccionismo di Merca cu Trump a menciona ya ta cla. Esaki ta riba 180 producto, entre nan varios marca simbolico di Made in USA, manera brommer Harley Davidson y jeans Levi's, cu desde 21 di Juni lo conoce un tarifa suplementario di 25%.

# Trahadornan di companianan di coriente di Venezuela a yama un welga nacional

CARACAS: Trahadornan di compania di coriente na Venezuela a yama un welga nacional pa dialuna pa rechaza un oferta salarial ofreci pa institucionnan Estatal cu ta maneha di manera exclusivo e sector, medionan local a informa.

Atravez di corant El Nacional y di rednan social a circula videonan cu declaracionnan di lidernan sindical cu ta considera un "burla" loke gobierno a ofrece empleadonan di e sector, mirando e crisis economico severo y di hiperinflacion di e pais.

Den un di e videonan aki, un vocero no identifica a haci un yamado "cu contundencia na Federacion Electrico (Fetraelec)" y "tur trahador di compania di coriente alrededor die pais pa cumpli cabalmente" yamado "di ausentismo laboral" riba dialuna.

E trahadornan ya a participa dialuna pasa den prome welga, cu a logra un "90 % di apoyo" segun organizacionnan sindical y cu a sirbi pa denuncia falta di inversion den e sector y supuesto corupcion.

E manifestantenan a asegurado cu e "contraoferta no ta cumpli cu necesidadnan minimo" economico y cu ta den "condicionnan critico", entre otro motibonan pa escasez di cuminda y remedinan den e pais petrolero.

Minister di Energia Electrico, Luis Motta Dominguez, a priminti siman pasa cu e lo instala un "mesa di discusion di contrato colectivo di sector electrico pa un salario digno y husto".

Sin embargo, prome resultadonan di e combersacionnan a wordo rechaza pa empleadonan, cu a indica un otro welga pa presiona Gobierno.






# Noticia Internacional

## Otro cara dramatico di crisis Venezolano: epidemianan a expande



CARACAS: Sarampi a dispara cu velocidad di epidemia den Venezuela revolucionario. Den cinco prome luna di aña, Organizacion Panamericano di Salud (OPS) a registra doble di casonan cu a lo largo di 2017, cuando paisnan di e continente a cuminsa sufri casonan nobo di e malesa viral hopi contagioso, cu tabata practicamente den e region desde 2016.

E aumento di 727 caso reporta durante aña pasa na 1427 di Januari pa Mei di 2018 y registro di 35 morto desde 2017 a profundiza e "catastrofe humanitario" ya adelanta pa expertonan, manera reconocido docter Julio Castro, profesor di malesanan tropical di Universidad Central di Venezuela (UCV).

Hunto cu sarampi, cu a extende pa 17 di 23 Estado, ta difteria, malaria, tuberculosis y escabiosis, mester agrega e ultimo irupcion: poliomielitis, tres decadas despues di su eradicacion. Solamente den diez pais dil mundo a reporta casonan di un malesa preocupante pa su consecuencianan.

OPS a confirma den nan informe cu solamente Venezuela ta concentra 84% di casonan di sarampi di 11 pais di e region cu a reporta e malesa. Argentina a ripiti e mesun cantidad di caso (tres) den e periodo, mientras cu Brasil y Colombia a pasa di no tin ningun caso pa registr 114 y 26, respectivamente. Den e paisnan aki y na Ecuador (12 caso den aña aki), gran parti di e contagiado ta Venezolano.

Estado di Delta Amacuro a registra mayoria di morto (33), pero na Bolivar, Estado frontera cu Brasil, tin cantidad mas grandi di casonan sospechoso.

Na Colombia, liber di sarampi desde 2014, e prome caso a alerta poblacion y a causa cu autoridadnan a lanza plannan di vacunacion den frontera, cu ta dificulta pa fluho incesante di imigrantenan. Di 26 caso, 17 a wordo importa di Venezuela, siete ta di trasmision secundario di personanan cu a yega desde e pais bisiña y "dos caso ta relaciona cu importacion", segun OPS.

"Pa motibo di importacionnan di e virus desde otro regionnan di mundo y brotenan regitsra den America", OPS a urgi tur pais miembro pa vacuna cu prome y di dos dosis di e vacuna contra sarampi, rubeola y cacheton "den tur municipio" y "poblacionnan den riesgo sin prueba di vacunacion of inmunidad". E grupo ta inclui viaheronan internacional, personal di salud y di turismo, incluyendo taxistanan.

## Suizonan a rechaza cambionan radical den sistema bancario




FRANKFURT: Proyeccion electoral a mustra diadomingo cu votadornan Suizo a rechaza un referendum pa haci cambionan radical den sistema monetario y bancario di nan pais.

E instituto di encuesta gfs.bern a proyecta cu solamente un 25% di votadornan a apoya un propuesta conoci como placa soberano.

E propuesta a impedi banconan crea placa nobo ora nan ta otorga prestamo, un medida cu segun nan promotornan ta reduci posibilidadnan di un futuro crisis financiero.

Opositornan a bisa cu tabata un experimento inhustifica cu sistema financiero Suizo. Gobierno a recomenda vota pa "no".

*DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239*

## Desabastecimento di remedinan na Cuba a afecta 45 botica



HAVANA: Desabastecimento di remedinan den red di botica y hospitalnan Estatal di Cuba a afecta actualmente 45 producto despues cu e crisis cu a alcanza un deficit di 150 remedi na Augustus di aña pasa, segun medionan oficial di e isla.

Segun cuadro basico di e pais -forma pa 761 remedi- falta productonan identifica como di "prome prioridad" pa Ministerio di Salud Publico (Minsap), entre nan pa tratamento di problemanan circulatorio, cardiovascular, epilepsia y Parkinson.

Hefe di Departamento di Analisis y Planificacion di remedi y Farmacoepidemiologia di Minsap, Cristina Lara, a splica cu desabastacimento di remedinan pa trata e malesanan ta debi cu materianan prima necesario pa produci nan ta importa y no ta disponible.

E compania estatal BioCubaFarma ta produci 505 (63 %) di 801 remedi consumi den e pais, pa loke nan ta importa mas di 85 % di materia prima, den su mayoria cumpra den mercadonan manera di China, India, y Europa.

Den ultimo dos aña, Cuba a sufri desabastecimento di un serie di remedi ocasiona specialmente pa falta di pago na proveedornan extranhero, pero tambe pa benta ilegal y otro practica fraudulento den acceso na boticanan, segun autoridadnan di e sector a indica.

# Noticia Internacional

## Cuba: Causa di malesa di diplomaticonan Mericano ainda ta un misterio



HAVANA: Cuba a bisa diadomingo cu ainda nan ta desconcerta pa problemanan di salud cu afecta diplomaticonan di Merca den e isla, despues cu Departamento di Estado di e pais a reporta cu dos funcionario di e embahada tin sintomanan similar na casonan previo cu a cuminsa fin di 2016.

Departamento di Estado a informa cu e casnan tabata similar na esnan di 24 diplomatico y familiar cu a bira malo na 2017, loke a gobierno Mericano a dicidi di retira personal, lagando solamente un minimo na Havana y expulsion di 17 diplomatico Cubano di Washington. Merca tambe a emiti un advertencia di viahe pa nan ciudadanonan.

Den un comunicado di gobierno Cubano difundi diadomingo, Havana a considera e accionnan politicamente motiva, señalando cu "despues di mas d un aña di investigacion di parti di agencianan specializa y expertonan di Cuba y Merca, nos ta confirma cu no tin hipotesis creible ni conclusionnan segun ciencia, cu ta hustifica accionnan tuma pa gobierno di Merca contra Cuba".

Cuba a wordo informa di un caso fin di Mei, segun e comunicado, cu "dia 27 di mesun luna, un funcionario di e Embahada a reporta sintoma di salud como resultado di 'sonidonan indefini' na su lugar di residencia".

E comunicado a indica cu un buskeda exhaustivo di e area alrededor di e residencia no a haya nada extraordinario y cu nan specialistanan a wordo nenga acceso na e funcionario.

Cuba a indica cu nan ta cla pa traha cu Merca pa determina kico, si acaso algo, ta causando e malesa despues cu nan mesun investigacion no a descubri evidencianan di algo sospechoso. Expertonan di Merca ainda no a determina ken of kico ta tras di e malesa misteriosa.

Sintomanan sufri pa e diplomaticonan a inclui perdida di audicion, vertigo, dolor di cabez y fatiga, un patronchi consistente cu "daño cerebral leve", segun funcionarionan di Departamento di Estado.

Canada, cu personal tambe a presenta sintomanan, a informa na April cu nan lo retira famianan di diplomaticonan den nan embahada na Cuba tras informe medico cu a aumenta preocupacionnan di un tipo nobo di lesion cerebral. Siman pasa, Departamento die Estado a indica cu nan a repatria un grupo di diplomatico for di China, pa sintomanan similar na esnan di nan personal na Cuba.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

## Maduro a pronostica "batayanan nobo" di Venezuela den OEA y mundo

CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a pronostica "batayanan nobo" di su Gobierno den Organizacion di Estadonan Americano (OEA), cu e luna aki a aproba un resolucion cu no ta reconoce su recien reeleccion como hefe di Estado, y na mundo.

"Varios bataya nobo ta na caminda pa berdad di Venezuela den OEA y mundo", e mandatario a skirbi na final di un video cu el a comparti den su cuenta den red social Twitter.

E audiovisual a mustra parti di declaracionnan di canciyer Venezolano, Jorge Arreaza, den marco di Asamblea General di OEA, na unda medida contra Caracas a wordo aproba cu apoyo di 19 di e 34 pais miembro.

"Tabata un victoria grandi pa imperialismo", Maduro a agrega den referencia na participacion di Arreaza na Washington na unda 14 pais cu ta forma parti di Grupo di Lima no a logra reuni apoyo necesario pa suspende Venezuela di e organizacion continental.

Sin embargo, promotornan di e iniciativa y Merca a asegura cu esaki a habri caminda pa aplica sancionnan contra e pais.

Arreaza a bisa cu intencion di suspende su pais ta absurdo, pasobra Caracas a solicita na April di aña pasa nan retiro di OEA, un proceso cu lo termina na April di 2019.






*Potret cortesia di Minister di Comunicacion y Informacion di Singapore ta mustra lider di Noord Korea, Kim Jong Un na su yegada na aeropuerto Internacional di Singapore na Singapore. Kim Jong Un y Donald Trump lo reuni dia 12 di Juni pa un asamblea sin precedente, den un intento pa soluciona un Guera Frieu, cu e mandatario Mericano a yama "one time shot" pa paz entre e paisnan y e region.*

# Dia di Portugal celebra diadomingo















ORANJESTAD (AAN): Diadomingo dia 10 di Juni a recorda dia di Portugal. Na Aruba tambe pa di 53 aña e ta wordo celebra cu acto floral y despues cu un celebracion. Pa algun aña e celebracion ta sigui na Club Portugues na Primavera. Eynan tin show cultural y benta di cuminda Portugues.

Diadomingo mainta e prome parti a cuminsa riba Wilhelmina Park. A mira presencia di varios mandatario cu ta Prome Minister Evelyn Croes, Minister Andin Bikker y tambe Minister Rudy Lampe. Tambe a mira presencia di Gobernador Alfonso Boekhoudt. Tambe diferente consulado tabata tey pa e celebracion protocolario.

Naturalmente un grupo di Portugues tur aña tey. Un mainta unda diferente discurso a wordo hiba dor di presidente di Club Portugues Nelio da Silva. Tambe prome minister Evelyn Croes y vice presidente di Parlamento Allan Howell a hiba palabra.

Tambe tabata presente parlamentario Setty Yarzagaray. Mesora despues a reconoce dos voluntario di Club Portugues. E ambiente a sigui cu algun show tipico portugues. Por a come algo dushi tradicional manera e bolo y koeki portugues.



Continuacion pagina.35














Servisio di Imigrashon i Naturalisashon Hulanda Karibense (IND CN) ta buskando un

## KOLABORADÓ DI LOKÈT

Number di vakatura: P&O2018_06_002 | Lokalidat: Boneiru

IND CN ta responsabel pa ehekushon di e maneho di imigrashon na Boneiru, Sint-Eustatius i Saba. IND CN ta ehekutá e trabounan akí a base di e Lei atmishon i ekspulshon.

**E kolaboradó di lokèt**

- Ta informá i konsehá klientenan verbal, na lokèt, telefónikamente i digital
- Ta tuma petishonnan pa atmishon den tratamentu segun e prosedura di intake
- Ta evaluá outentisidat di dokumentonan original
- Ta sòru pa archivamentu di dokumentunan
- Ta entregá dekretonan i ta konsehá kon pa kontinuá
- Ta hasi trabounan pa otro servisionan di gobièrnu

**Eksigensianan di e funshon**

- Nivel MBO 4 di traha i pensa, direkshon atministrativo/hurídiko,
- Preferiblemente konosementu di maneho i regulashon di imigrashon
- Bon abilidat ekspresivo den ingles, hulandes, papiamentu i spañó

**Skal di e funshon** 6/7($1.634,- te $2.638,-) bruto
**Fecha di klousura** 24 di yüni 2018

**Reakshoná** karta di motivashon ku cv pa personeelszaken@rijksdienstcn.com

**Lesa e teksto kompleto di e vakatura riba www.rijksdienstcn.com**





**Centrale Bank van Aruba**

*We contribute to the financial stability and economic well-being of the Aruban community*

## Are you interested in being a Security Officer at the CBA?

**MAIN RESPONSIBILITIES**

- Execute and enforce CBA safety and security rules and regulations
- Guard and control entrances to CBA premises and facilities
- Monitor surveillance equipment and inspect building, equipment, and access points
- Report hazardous and unsafe conditions



**REQUIREMENTS**



- MAVO diploma preferably with relevant certifications in the area of Security
- Preferably a military or police background
- Emergency assistance certificate

**COMPETENCIES**

- High level of integrity
- Pro-active and energetic
- Reliable and trustworthy
- Emotionally stable
- Surveillance and reporting skills
- Experience in handling challenging situations





APPLY? Send a motivation letter and CV to the President of the Centrale Bank van Aruba.
The closing date of this vacancy is June 25, 2018
E-mail: recruitment@cbaruba.org

MORE INFORMATION? Contact Ms. Fleur Tromp, Manager Physical Security by phone +297-5252120 or e-mail f.tromp@cbaruba.org

Comentario

# Rercordando Manolo cu hopi cariño Pa Mercedes Monge

Cu hopi cariño mi ta recorda Manolo, manera tur cu a conoce tabata yame. Manolo e doño di Sam's. Semper cu mi bin trabao banda di 9 di mainta, of despues di un conferencia di prensa un poco mas laat, mi ta tuma e caminda di Havenstraat pa cana te e Terminal di Arubus.
Generalmente mi ta cruza caminda tuma e banda di Plaza Daniel Leo pasando dilanti Sam's pasobra merdia eybanda tin mas sombra cu e otro banda di caminda, pues pa mi scapa un tiki di e solo.
No a falta un biaha, y pa hopi tempo caba, cu ora Manolo wak mi pasa e ta sali yama mi "Maria…Maria"…pasobra mi no sa di con no por a yama mi pa mi nomber. Mi tabata bise "Mercedes, Mercedes" y e tabata hari.
"Bo ta bayendo Diario?... Si Manolo. Warda mi un rato mi mes ta hiba bo…e tabata avisa nan paden, saca yabi di auto, y trece mi. Of si no, mescos e tabata yama mi y bisa mi cu e ta laga un trahador trece mi trabao….Mi no tabata sa cu e tabata malo ultimamente y cu e tabata na Hospital. Pesey, pa un tempo caba mi no a scucha e "Maria…Maria" y mi no tabata mire bin DIARIO, manera hopi biaha e tabata bishita nos.
Na December ultimo el a bin trece un lampi masha special y a regala cada un di nos un. E tabata un momento hopi special y cu nos cada un a gradicie. Semper cu un smile y haciendo joke, pasobra e tabata gusta hari y laga otronan hari tambe.Y semper bay su personal ta hopi atento cu e clientela y ta un lugar unda bo ta bay puntra pa algo, of pidi un ayudo bo ta haye, manera ami recien mi a cumpra mi camara cu varios biaha mi a bay puntra ta di con mi no ta wak e imagen, of di con el a pega, anto cu santo pasenshi nan a yuda mi set up bon e camara. Tur esaki door di trahadornan cu a haya den e doño di nan negoshi un persona motiva, cu a sa di trata nan cu respet, cariño y aprecio cu nan ta transmiti e clientenan tambe. Pues, tanten mi ta sigui den mi profesion, cubri conferencianan di prensa durante e tempo cu Dios permiti mi sigui hacie, y tanten mi ta sigui bin y bay na pia, lo mi pasa e mesun trayecto ey pasando dilanti Sam's y na dado momento lo mi sinti comosifuera lo mi bay scucha "Maria, Maria, bo ta bayendo DIARIO?" mientras tanto Manolo ta sosega den Paz di Señor sin ningun sorto di malesa, ni tribulacion, cu un smile na su cara y un joke na flor di labio. Mi sincero condolencia na su famia stima y su trahadornan fiel.

Remitido

# Aplicacion pa evalua calidad

E informacion den prensa cu un Minister ta introduciendo un aplicacion pa evalua calidad di servicio di dokternan di cas sin duda ta un bon iniciativa. Pero pueblo por puntra su mes si un iniciativa asina no ta wordo discuti prome den Gobierno pa mira si e bon iniciativa aki no por a wordo tuma over pa evalua tur servicio di Gobierno.
Si Gobierno a provecha di e bon iniciativa aki , anto e aplicación aki por a worde diseña di manera pa uso general pa tur hende pa tur servicio di Gobierno. Realidad ta cu cada servicio tin su particularidadnan , pero toch un aplicación pa uso general lo a duna Gobierno un bon bista cua servicio merece un evaluación mas specifico.
Mirando situación financiero di Aruba ,awor aki pagadornan di belasting ta core e riesgo di tin cu bay paga mas belasting, pasobra cada Minister lo ke bay desaroya su propio aplicación pa evalua e servicionan cu ta cay bao di dje. Gobierno mester cuminsa realisa cu no sin mas mester sigui permiti malgastamento di placa pa cada novedad, con bon cu e por ta, cu un Minister ke introduci. Cosnan bon Gobierno mester introduci pa tur servicio di Gobierno, permitiendo cada Minister aporta cu su ideanan.
Ta Gobierno mester introduci/paga pa e aplicación aki of AZV?

rsarends@hotmail.com

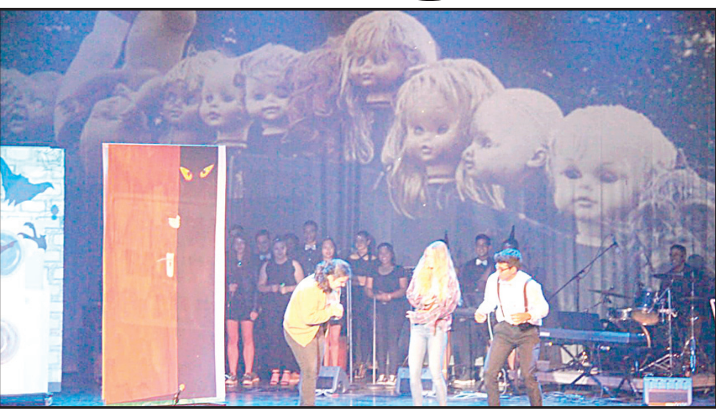
It is with our deepest sympathy that we announce the passing of a loving member of the New India Assurance family

Manoj "Manolo" Sabnani

We will miss the presence of a truly lovable and kind person.
Our heartfelt condolences to his family and friends.


NEW INDIA ASSURANCE

# Tur hende encanta cu Show di Colegio Arubano



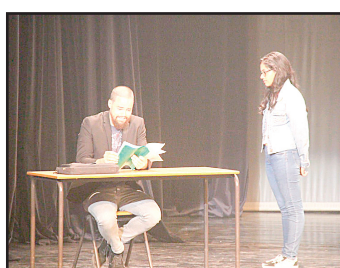










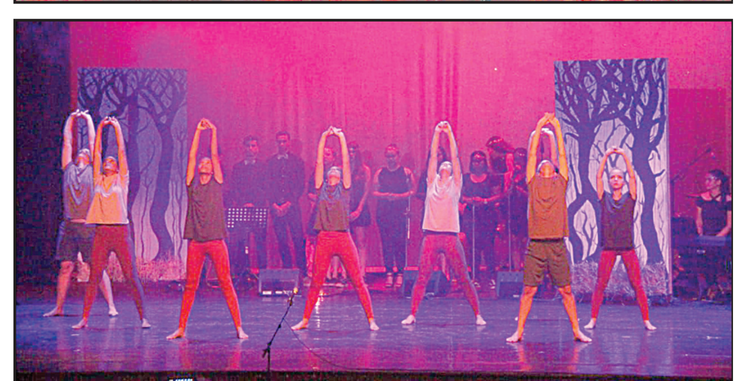

















ORANJESTAD(AAN)--- Colegio Arubano tabata tin su Musical cu e tema How to survive. Un show completamente sold-out.

E publico a keda encanta y hopi a keda impresiona cu e nivel di e show. Mayornan mester ta hopi orguyoso pa wak e talento di nan yiunan.

E alumnonan a train duro pa hopi luna y a demostra nan talento.

E musical a wordo organisa pa e activiteitencommissie juffrouw Thais Nava, juffrouw Joslenny Chiquito y Juffrouw Pierangely Wever.

E musical tabata tin diferente parti di e vaknan CKV. Drama dirigi pa juffrouw Femke Hooijmaaijers y meneer Daylan Krozendijk. Baile pa juffrouw Pierangely Wever. Muziek pa juffrouw Joslenny Chiquito y Tarek Nava. Juffrouw Jarissa Dubero a zorg pa e parti di arte.

E topiconan a impacta e publico. Tabata tin tema entre otro di abuso na cas, tragedia den bida y social media.

E musical a wordo completamente gesponserd pa compañianan cu a kere den e show. Domino's pizza, Aruba Climate Control, PWC, ACE Firm Engineering, Kiwanis of Palm Beach, Atco, Banco di Caribe, Compra, Print Media, Renaissance Convention Center, Decoration Center, Van Dorp, Island finance y The Healthy way canteen.

TA TEMPO PA UN BON **VAKANTIE!**

- **Mini** Prestamo
- **Super** prestamo
- Nos ta ofrece prestamo **sin garantia**
- Mas cu **35 aña** di servicio
- Nos no ta **cobra boet** (ora cu paga préstamo prome cu tempo di contract)
- Servicio **amicabel**

**island finance**

*Bo por conta cu nos!*

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Shaba No. 82, 583-4800

www.islandfinancearuba.com

*Suheto na aprobacion di credito I verificacion di documento.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

# TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

# CARS NV
ta busca Carwasher
Please yama nos na 5830355.

# TA HUUR
Un apt di 1 camber na Sta. Cruz Macuarima. Inclui awa, wifi, cable. Coriente apart. Prijs Afl.800,- pa luna y 400,- borg. Pa mas info Tel: 735-1021 / 564-5355 / 585-1741

# Aluminium
Nos ta traha porta, bentana, hekwerk tambe reparacion general. Tel 561 6154

# Looking For:
**Receptioniste / Balie medewerkster/ Massage therapist / Hairstylist.**
Moet nederlands en engels spreken en als kan ook papaiments of spaans.
Tel 593 9630

# Ta Busca
Cu urgencia pa drenta servicio inmediato Housekeeping - Houseman. Please pasa personalmente na L.G.Smith Boulevard 116 local S-12
Tel 588 9762

# Te Huur
Appartment voor max 4 pers 2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met keuken. Eigen porch compleet gemeubileerd incl internet / cable. 1200 awg per mnd.
WhatsApp 0031619592868
WhatsApp 002975645527

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

# Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**Meduim Africano Salimo Espiritual**
Resuelve cualquier problema, amor, suerte, negocios, justicia, impotencia sexual, aproximacion, lejos de los problemas familiares, mal ojo, dolencias espirituales, depresion, fenomenos, adiccion a las drogas y el alcoholismo, presente y futuro en todos los casos.
742 8350

# Se alquila / Ta Huur
Apt studio full muebla(1) camber. Pos chiquito 253 Casa del caribe 650,- + 650,- dep. Awa y coriente apart, 594 6701

MR. FAKUNDA AFRICAN

No tin ningun problema cu no no por wordo soluciona ....
**Mr Fakunda** African Spiritual Healer por judabo. **Fakunda** por reuni amornan, trece e ser keri bek pabo, kita mala suerte y wowonan malo, problemanan matrimonial, pone exito nan den bo negoshi y duna claridad den corte y mucho mas. Si bo kier wordo juda spiritualmente, anto jama **Fakunda** y haja un cita pa bishite.Jame awor aki mes na **740-2206. 100% GARANTISA. CUMANA,** Lo convencebo den 5 minuut.

# BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

# YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

# Ta Huur
Un studio apt pa 1-2 pers. Den bario di Sta Cruz cerca di Napa den un omgeving masha trankil y 10 min di caminda principal Afl 700.- pa luna. pa mas inf jama 593 8877

# For Rent
Apartment 1 bedroom + living room, Cunucu Abao 103 (near Madam Janette Restaurant) Willie Tel 737 2955

# Ta Huur
Apartamento muebla pa 1 of 2 persona. Kamber y baño ta apart, kushina apart combina cu comedor y sala. Awg 1250.- pa luna mas deposito, Incl awa, gas, cable. Excl coriente, Adres Casibari 10-C, Cell 593 6288

# To rent
**Apartment with 3 bedrooms, big social area, kitchen, living and dining room, teraza, 2 inverter airco, semi furnished, second floor. Simeon Antonio, Buenavista 2 A, Tel 594 5576 close to Airport and Barcadera**

# To Rent
Alto Vista 1 bedroom apt, very well located Afl 1250.- Cable, wifi, gas, garbage collection included. Water +electricity excluded. For an appointment. call after 12 n, 592 3828 - 594 1825

# Ta Busca
La Sabana Restaurant ta busca mucha muhe pa traha den bar. Bon salario, Tel 662 9263, Adres Sabana Grandi 13 C, Santa cruz.

# Ta busca
Security guard masculino, edad entre 25- 45 aña, Mester tin Mavo diploma of enseñansa equivalente.
Mester por papia y scirbi paiamento , hulandes, ingles y spaño . Mester tin propio transporte, Interesadonan por jama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita Tel 588 3677

# GREEN ART ARUBA
Tin mester hardinero cu experiencia/rijbewijs valido cu permiso of paspoort hulandes. 5921277 full time / part time

# Construccion
Traha cas, apto, renobacion, lanta cura, pega bloki, mosaico, pleister, dak, electricidad, verf, plumber, carpinteria. Nos ta responsabel y cumplidor. Bon prijs. Cel: 593-3141

# MONTAS EXCAVATION
**Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.**
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

# FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel: 563-1116 Whatsapp 699-9799.

# TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

# PROMOCION
Ta corta mata grandi y chikito, tambe tin tur sorto di arena, piedra, granito. Tel: 562-2532

# Associated Realtors
Ta Bende Un propiedad na Cura Cabai bon pa e.o. negoshi take away, mester di mantencion y pa Afl 138.000.00. Jama Mito na 593 6318

# Associated Realtors
Ta Bende Un cas na Weg Seroe Blanco/ San Nicolas di 2 kamber y 1 baño , cu bijbouw bao construccion, na 68% di su balor ypa Afl 259.000.00. Jama Mito na 593 6318

# Associated Realtors
Ta Huur Un cas na Tanki Leendert di 2 kamber y 1 baño, muebla , den bon condicion y pa Afl 2500.00 pa luna mas deposit. Jama Mito na 593 6318

# Associated Realtors
Bo tin cas balora rond di Afl 250.000.00 y lo kier bendé? Anto jama nos pa mas informacion na 593 6318

# Construction
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock. Cel: 560-9470 / 741-3883

# SE SOLICITA
Ayudante de cocina y cocinera de 22 a 45 años. Requisito indispensabel: permiso de trabajo. Llamar Tel: 593-6325 / 560-4761 de 8am a 5pm.

# SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

# Carpintero
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas , puertas , sillas(stoel) Cel 568 1347 Raul

# DRD Septic Service
**Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.**
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: ( 297 ) 523 6600
FAX: ( 297 ) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

# POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

# Ta Chapi
y tira sushi afo. Cel: 594-5115 / 594-8858

# TA HUUR
UN APARTAMENTO STUDIO MUEBLA FL.600.- MAS DEPOSITO AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI
---------------------------------
Y OTRO APARTAMENTO DI DOS DORMITORIO NO MUEBLA FL.1200.-MAS DEPOSITO AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI SITUA NA ORANJESTAD
CEL: 594-4368

# TA HUUR
***APARTEMENT***
grandi muebla naTL 103
1 camber,Awa, Gas,Cable TV, private parking uso di pool.
Wi-Fi spot available
Afl. 1250,= pa luna
Tel 5829244 /5828824

PA AVISO
aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
Dialuna 11 Mei
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
balchi pisca cu funchi of pan batisate platter-
sopi galinja

Pro Cabinet & Handyman
Pa tur trabow di cabinet. Tambe roofing, Pipefiting, Painting & General Maintanance, 563 1832

CORSOW
Ta huur apartment na Corsow pa $ 55.00 pa dia. Pa mas info: 5999616969

Ta Fura
Tur tipo di muebles, auto, boto y toldo tur tipo di carpinteria y reparaciones evanista
Cel: 746-0518 Celina

DIRECTV
Futbol Mundial
Russia 2018
HBO, Movie City, Fox News, Sports& Kids.
Bon prijs , bon servicio
High definition
Jama awo cell 733 5762

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica, spuit etc. Verf bo cas. Plafon, Sheetrock.
Cel: 563-7931

Hay Apartamento Para Alquilar
Info:
Tel 660 2192

Na prijsnan di Baca Flaco!!!
Lote completo di leishi di palo, hero preto+ galvaniza, pvc fittings pa pressure sewage, punta di hero pa cura, motornan chikito pa airco comercial. Ganga 588 2828
E&E Trading, Patiastraat, Judra Bld, Dakota

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

CONTRACTORS
* Pleister
* Patios
* Pintura
* Acabados
Trabajos dificiles
Yama: 5661317

DIRECTV
Ya gratis. Full canales. Russia 2018. Peliculas HD, novelas, comedia, entretenimiento. Aprovecha, gratis! Por este mes. Reparamos tu señal. 560-6653, Whatsapp: +58 424 512 1172

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito, lavamano, wc, lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130 / 741-0594

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

TA HUUR
Un studio apartament situa na Sta. Cruz, serca di caminda grandi. Pa un persona preferible hende muhe, corriente cable y WiFi ta inclui awa + gas no ta inclui. E apartament ta semi muebla prijs pa luna ta Afl.950,- + 1 luna di borg.
Tel: 5929978

TA HUUR
-Per 1 aug cas omgruing Tanki Leendert, hopi bunita muebla 2500,- Awg + deposit, sin muebles 2000,- Awg. 2 Bdrm + 2 Bths.
-Per direct cas vecindario Hooiberg 2 Bdrm + 1 Bths Awg. 1750,- + depsit
Cel: 740-4770 whatsapp 740-0709

TA HUUR
Diferente apartamentnan 1 y 2 camber den San Nicolas, Noord Oranjestad.
Cel: 740-4770 whatsapp 740-0709

TA BUSCA
Apts y casnan pa Huur den diferente Barionan pa profesionalnan
Cel: 740-4770
whatsapp 740-0709

TA BENDE
Diferente terenonan eigendom grandi 3000 m2bai ariba ( bon location)
Interesadonan serio
Cel: 740-4770 whatsapp 740-0709

TA HUUR
un apt di 2 dormitorio no muebla Afl.875.00+dep awa i luz no ta inclui wifi i cable ta inclui na Bushiri 2 B
Tel:6308944

Partido UPP ta convenci

# Gobierno actual tambe ta orguyoso di hisa e debe innecesariamente

ORANJESTAD (AAN): Ora Mike Eman, den otro momento di locura, a sclama di ta orguyoso di a hinca Aruba den e debe catastrofal, hopi ta esnan cu a para den rij pa denuncia e forma con e kier a hustifica su mal maneho. E unico excepcion tabata Otmar kende a declara e tempo ey di ta mas orguyoso cu nunca di ta AVP.

Pero na opinion di Partido UPP, parce sinembargo cu e gobierno actual tin e tendencia di sigui e forma di proceder aki, esta sigui derocha placa.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a tene un conferencia di prensa den pura, despues cu e asociacion di banquero (ABA) a anuncia di lo bay cobra desde 1 di juli 2018 e "crisisheffing" di 6% riba tur nan transacionnan bancario. Minister no a desmenti e ponencia di e banqueronan, pero a señala di a spera un actitud mas bien di convivencia cu e pueblo. E minister a comete un “rookie mistake” y lo el a luci'e si elo a disculpa su mes pa esaki enbes di bay den un atake frontal.

Tur e discucionnan aki ta desvia nos for di e reto mas importante cu nos Isla ta confrontando awor aki y esey ta reduci e gastonan of sikiera evita haci gastonan innecesario.

A introduci e "crisisheffing", pero parce cu no tur minister ta para riba e mesun liña, pasobra nos por constata cu ainda tin cierto minister cu kier sigui malgasta placa. Ya caba CAft a indica cu e gastonan di personal ta mas halto den e prome kwartaal di 2018, si compara esaki cu aña 2017. Cu otro palabra nombracionnan politico ta sigui tuma lugar y no manera cu kier aparenta cu ta tumando hendenan den servicio pa frenta nos problemanan social. Kico e tantisimo nombracionnan cu p.e. ta tumando lugar na Serlimar tin di haber cu nos problemanan social?

Ta firma cu EcoGas pa deposita e desperdicio di cas cu Serlimar ta recohe den e facilidad di EcoGas na Barcadera. Kico esaki ta encera "mag Joost weten", pasobra di un banda e directora di Serlimar ta bisa cu lo bay produci gas y den e mesun rosea ta bisa di no sa mes cuanto esaki lo bay costa. Ta obvio cu e gasto cu e maniobra aki lo bay costa no ta su problema, pasobra ta nos pueblo lo mester bay paga toch.

Di otro banda e director di Ecogas ta bisa cu lo bay separa e desperdicio y lo bay empaqueta esaki. Nada di produci gas. Awor "who is fooling who"??

Ta bisto cu esaki ta un decision ad-hoc sin cu prome a presenta na parlemento un plan integral pa maneho di desperdicio, particularmente si tene na cuenta cu ningun hende sa cuanto esaki lo bay costa, pero ta core cera un combenio si.

Mas remarcabel ta e declaracion "doodleuk" di e minister cu mester haci tipo di inversionnan aki pa promove crecemento economico! Ma no ta esaki Mike Eman tabata grita, "Niet snoeien, maar groeien"!

Algun tempo pasa nos tabata tende e "sprookje Green" di Mike Eman di AVP/POR y awor nos ta tende e "sprookje" di "Waste to Energy" di MEPORED. "Sprookjes" cu al final ta nos pueblo a y lo mester bay ser hiba pa e altar di sacrificio.

Pa purba di hustifica e maneho di derochamento di placa, ta bisa cu mester bay huur e edificio di e "sponsor" di POR pa asina ey duna miho servicio y alavez pa por pone un dump na Pos Chikito pa por "recycle". Pues den un area recidencial lo bay deposita desperdicio. Pero e pueblo di Pos Chikito no mag di keha, pasobra lo bay conoce un crecemento economico.

Alavez tin "leasemento" innecesario di trucknan cu lo bay costa mas o menos 250.000 Florin pa luna cu pueblo lo mester bay paga p'e tambe. Esaki tambe lo percura pa un crecemento economico?

No tin bahamento di gasto, alcontrario ta fomenta derochamento di placa y lamentable ta cu un biaha mas parlamento ta haya su mes confronta cu un "fait accompli".

E fiesta ta continua cu e mudamento di Arubahuis sin cu tin cifranan concreto cuanto e fechoria aki lo bay costa. Aparte di e dealnan straño aki, nos ta ripara cu tin un biahamento cu delegacionnan grandi pa kico cu ta, siendo cu Aruba supuestamente ta den crisis. Un biahe cu a hala nos atencion ta e biahe cu dos minister pa Europa a haci pa bay bishita e "booth" di Señor Colindres, e mesun persona cu Rudy Lampe a investiga den e casonan di "luchtbrieven".

Y p’esey mester constata cu ta parce cu e expresion di Mike Eman di ta orguyoso di a hinca nos den debe lo mester a haya oido cerca e gobernantenan actual, pasobra atrobe “the sky is the limit” den gastamento di placa mientras ta exigi pa tur otro gremionan y pueblo contribui na soluciona e debe. Duele ta cu (mal) gastamento di placa aki y e fiestamento sin fin ta na ordo di dia, mientras e di prijsnan lo subi y ata nos pueblo ta haya un otro medida den su strot hinca cu e no tabata spera. Un biaha mas tin fiesta, e biaha aki cu otro bailado y otro banda musical, pero cu e pueblo no ta worde invita pero si mester bay paga pa e fechorinan aki. Aruba, quo vadis?!

# Cambio di maneho den AZV?

Despues di introducción di AZV y di e experiencia cu AZV e ultimo anjanan nos tur mester reconoce cu Aruba a introduci algo di hopi balor pa pueblo y sin duda mester reconoce tambe cu e maneho merece un "dikke voldoende" ( den bon papiamento …..?) Gobierno y e director nobo mester ta habri pa tende y tene cuenta cu e experiencia di e dunadornan di cuido pero sigur tambe na prome lugar di e pashentnan/clientenan , cu ta nos tur.

Aparte di e cuido mester pone hopi atención na e organización pa preveni conflictonan di interés cu por haci cu AZV cu tempo ta bira inpagabel pa nos tur.

1. No por tin/mantene personanan (ni nan casa, jiu of ruman) cu interés personal y di negoshi trahando den of pa AZV (cobrando placa di AZV) den funcionnan caminda decisionnan ta worde tuma. Como consehero si por mantene nan cu cuidao, pero no tumando decision!

2. E aporte financiero di AZV den hospital(nan) ta asina grandi cu AZV mester cuminsa exigi representación den maneho di e hospital(nan) pa por tin algo di bisa tocante gastonan cu AZV tin cu paga na e hospital(nan)

3. Como cu AZV ta algo permanente , mester studia e posibilidad pa AZV tuma cierto dunadornan di cuido den servicio di AZV di moda cu AZV por organisa e cuido mas miho y igual pa tur pashent/ cliente. En especial mester studia e posibilidad pa tuma dokternan di cas poco poco den servicio di AZV pa di e manera ey organisa e servicio (orario) y e oficinanan (bon reparti riba Aruba y cu mas cu un dokter den cada oficina) miho.

4. Pa loke ta remedi tambe mester di miho control riba e cantidad di remedi cu dokternan ta receta. Tur cas na Aruba sigur tin un cashi of lachi yen di remedi cu no ta usa mas (dokter a duna di mas of e remedi no ta cuadra cu e pashent?).

5. AZV mester bin cu of acepta un instancia independiente pa controla contractnan y e gastonan interno di AZV ; no por laga e asuntonan ey den man di AZV so pa preveni mal uso di poder/corrupción. Control di cuenta anual di AZV pa un accountant ta otro cos cu e control specifico aki.

6. Envolvi representante di pashent (special di hendenan di edad) mas den organización y trabao di AZV.

7. Un "callcenter" 24/7 caminda clientenan por informa con pa actua ora di malesa (urgente of no urgente?) y pa informa di uso di remedi cu tin den cas.

rsarends@hotmail.com




With profound sadness we inform you of the passing of a great and beloved friend

**Manoj (Manolo) Sabnani**



A big-hearted man who touched the lives of many people. We will remember his joy of living, his boundless kindness, and the attitude of gratitude that he carried out into the world. May he rest in Peace.

Our most sincere condolences to his children, his family and friends and acquaintances.

**The Garcia/Mayorca Family**
**Milly, Lorenzo and José-Ignacio in Caracas,Venz.**
**Limy and Tío Richard in Barquisimeto, Venz**
**Miguel and Ann in Aruba**





Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

**Gradicimento y Invitacion**

Den nomber di famianan, nos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra nan atencion y stimacion pa



**Theophilus Lampe**
**mihor conoci como Theo.**

Gradicimento ta bay pa: Dr Wijngaarde y su personal, Dr Jonkhoff y su personal, Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Grupo di parokia di Paradera cu ta parti Santa Hostia diadomingo, Grupo di oracion Alpha y Omega, Hospital section di kamer B305, Ambulance y tur famia y conocirnan.

Tambe ta invita bo(so) pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa na misa Sta Filomena Paradera, cual lo tuma lugar dialuna 11 juni, diamars 12 juni y diabierna 15 juni pa 7 or. Diabierna despues di misa lo resa un Rosario na cas Bloemond 6.

Danki di Curason na nomber di famia.








It is with heavy hearts that we had to say goodbye to one of our dedicated sponsor,

**Manolo Sabnani**

We are grateful to him for his generosity with our cause. He was always ready to help us in whichever way he could.





**Animal Rights Aruba**

With deep sorrow we announce the passing of a longtime friend and sponsor of ARA

**Manoj Sabnani**



Every time we stood at his door for help, we found it open. We are grateful for his life. He made a difference.



*We are very sorry to lose the presence of Manoj in this world. May he rest in eternal peace.*


## Detencion na Surinam relaciona cu contrabando di "Yami"

ORANJESTAD (AAN): Cuater stranhero a wordo deteni relaciona cu autoridad a confisca 438 kilo di Yami. Segun e informe procedente di Surinam ta trata di dos hende muhernan a wordo aresta na aeropuerto Johan Aldolf Pengel.

Version tambe ta menciona e cuaternan deteni tres ta naci na Guyana y un na Nigeria. Parce cu e dos muhernan lo mester a viaha pa exterior pa cual nan a wordo baha na aeropuerto.

Durante di revisa nan maletanan a bin descubri den careda di 38 kilo " Yami"(asina yama marihuana exterior) y a confisca esaki.

Probablemente esnan cu mester a viaha lo a bin ripara cu caminda tin huma lo tin candela y pa evita nan wordo gara nan a baha na awa pero no pa mucho largo y e hombernan na caminda pa Paramaibo nan a wordo deteni pa representantenan di ley y entrega na despacho di Narcotica.

Investigacionnan realiza a conduci cu investigadornan a acudi na cas di e Nigeriano na unda a descubri y confisca "OCHO TAS" balente grandi mas cuater saco manera saco (aros) contene "YAMI" di alrededor di 400 Kilo.

Locual ta e droganan confisca, esaki a wordo entrega na e departamento Narcotica. Mientras esnan deteni fiscal a ordena pa nan keda sera pa lo demas investigacion. Departamento di prensa a notifica.

**Cu hopi tristesa nos ta anuncia morto di nos ruman**



## Manoj "Manolo" Sabnani

Sunju Ramchandani
Kenneth Lacle
Roberto Simoons
Mohan Lalwani

*till we meet again my brother!!*

# DRAGON
## CD & ELECTRONICS

ta anuncia fayecimento di



## Manoj Narayan Sabnani

*(Mihor conoci como: Manolo)*

Gerencia, Staf y Personal di Dragon CD & Electronics ta extende palabranan di profundo condolencia na Full e Team di Sams y demas famia.

*Oracion pa awe:*

Tata Santu, nos kier pidi Bo hasi nos hendenan mansu y comprensivo, p'asina nos por asepta y componde nos prohimo cu por a faya cu nos otro cu otro.






Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com




Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com



**Manoj Narayan Sabnani**
(Mihor conoci como: Manolo)
*02-10-1967 †8-6-2018

**Mayornan:**
†Narayandas Sabnani y Laxmi Narayandas Sabnani

**Yiunan:** Sahil Sabnani
Sneha Sabnani
Suraj Sabnani

**Mama di su yiunan:** Zulmira D"Leon

**Rumannan:**
Geeta Chawla ( Beena ) y Pradeep Chawla
Sapna Khatnani ( Jayshree ) y Rajesh Khatnani

**Sobrino y Sobrinanan:**
Jiya Khatri ( Dolly ) y Pankaj Khatri
Hitesh Chawla
Chandan R Khatnani

**Manera un mama y tata di Aruba :**
Carmen y †Cesar D"Leon

**Manera Rumannan:**
Sunju ( Sunny ) y Maria Ramchandani y Famia
Roberto Simoons y Famia
Mohan y Vanita Lalwani y Famia
Kenneth Lacle y Famia
Jack y Vineesha Hotwani y Famia
Miguel Garcia y Famia

**Ex swa y cuñanan:** Arcelys D"Leon y Famia
Marcos D"Leon y Famia
Alexander Hassell
Ciro Ras y Famia
Darly Werleman y Famia

**Amigo di cas:** Carlos Alberto Giraldo
**Amistad di Miami:** Lynette Quiros-Reyes

Amigo y Amiganan di Aruba y Miami, Friends & Friends from Pune India & Dubai, Comer y Comperman, Bisiñanan, Colega, Conocirnan di SAMS, Diario y Demas Famia.
Famia : Sabnani, Chawla, Khatnani, Khatri, Hotwani, Mathew, Sujan, Ramchandani, Gomez, Lalwani, Simoons, Matai, D"Leon, Hassell, Ras, Werleman, Larez, Medina, Huiskes, Wolfschoon, Maduro, Rasmijn, Thani, Garcia
Adres pa condolencia Royal Funeral Home Dia 10 Juni 2018 for di 6' or pa 9' or di anochi
Acto di Entiero y condolencia lo Tuma lugar: dialuna 11 Juni 2018, 2' or pa 4' or pm na Royal Funeral Home
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa por a lubida un of otro famia y conocirnan y cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Pa avisonan di morto**

**morto@diario.aw**

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

# E 10 miyon extra cu banconan lo cobra cliente lo ta 10 miyon menos for di circulacion di nos economia

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Arends-Reyes ta logico cu e banconan ni sector
comercial no ta bai absorba e 6% di impuesto pa gobierno pues consecuentemente cu e 'gasto' aki lo wordo pasa di un manera of otro na e consumidor.

Hopi banco a trata di promove uzo online of automatisa pa paga compranan of paga gastonan pero na momento cu pueblo of e consumidor mester paga extra gastonan nan lo purba di saca nan placa cash.

E intentonan pa innovacion y mihor control riba actividadnan bancario pa Aruba ta bai bek atras den tempo pa motibo cu banco ta exigi basta placa di e consumidor pa nan paga nan impuesto na gobierno y e consumidor ta bai purba di keda cu mas placa posibel gana di su sodo. 6% di 2000 florin ta 120 florin minimo porehempel cu por bai na paga transaccion fees so na un momento of otro pa yega na e placa.

E circuito di cash na Aruba y cambio di dollar mas barata cu na banco por trece cune un efecto indesea y 'cash' ta bai manda na Aruba y ta netamente esaki ta locual a traha asina duro pa cambia cu tempo. E 9 pa 10 miyon florin cu lo kier saca extra di banconan muy probablemente ta bin di e consumidornan pues ta 9 pa 10 miyon florin cu lo no ta den circulacion di nos economia.

Hopi ta esnan cu ta remarka cu e gobierno di coalicion aki ta purbando di hasi todo por todo pa tira tur culpa riba e gobierno di signatura di AVP, pero e cifranan ta laga mustra cu tur medida nobo ta bai
pa paga gastonan di e coalicion aki cu ta pasa 120 miyon florin pa e lunanan di 2018 cu nan a sinta y locual resta lo paga debe cun'e.

Pueblo ta sabi y nan mes ta cuminsa ripara cu ta puro mal noticia pa nan cartera ta biniendo y ta e gobierno nobo aki mester sa maneha e barco bon pa scapa pueblo di un aumento demasiado drastico. Ni cuanto boletin y rueda di prensa pa contradeci y culpa gobierno anterior ser yama despues cu un aumento pa pueblo ser anuncia, e aumento ta keda confirma toch despues.

Pensionadonan y famianan ta sumamente preocupa cu e prijsnan di tur cos lo subi pues bo ta haña menos pa bo placa. Hopi hende grandi cu ta bibando cu un pensioen chikito lo cai den pobresa pa motibo cu nan placa no ta yega y gasolin y utilidadnan tambe lo conose un aumento.

Tambe por a tuma nota cu pa motibo cu a pone presion ariba tur NV di gobierno pa duna gobierno dividendo y tambe na departamento di impuesto pa trese placa aden hopi persona, tambe esnan di edad avansa ta hañando cobransa y menasa pisa via carta pa paga cualkier atraso cu nan tin y nan mester paga den dos dia.

E tristo ta cu hopi biaha e cobransanan aki cu 'dwangschrift' no ta klop of a ser paga caba of tin areglo riba nan. E aumento cu e gobierno di coalicion nan a bisa cu no lo tin ningun efecto riba pueblo, a bira manera un tsunami di aumento cu tabata hopi mas cu a premira cu mester a klop cu e debenan bieuw cu tabata e motibo supuestamente pa aumenta medida.

Pueblo no a spera, ni haña chens tampoco pa prepara cu tur cos lo a subi asina drastico. Aruba a aumenta prijs di tur producto y servicio sin un reforma fiscal, sin un estudio di impacto ariba efectonan manera desempleo cu por bin aserca y aumento di criminalidad. Aruba ta birando un isla cu ta birando mas caro pa turista y pa e comunidad sra Arends-Reyes ta termina bisando.

---

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



**Petronila J. Richardson**
Sunrise: March 19, 2018
Sunset: June 08, 2018

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com




Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

---




ta anuncia fayecimento di



**Manoj Narayan Sabnani**

***(Mihor conoci como: Manolo)***

**Famia di nos Director Marco de Leon**

Staf y Personal di VGT ARUBA
TOWING SERVICE ta extende palabranan
di profundo condolencia na
Full e Team di Sams y demas famia.

---

"Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan,
Y bula bai keiro. Boso a keda atrás.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
Esey lo ta un alegría.
Recorda mi cu hopi amor."

Nos ta yama Señor nos Dios danki pa por a comparti nos bida cu un ruman asina ehemplar y cariñoso. Lourdes semper tabata tey pa yuda tur cu tabata tin mester di dje.

Cu duele nos ta anuncia cu a bai laga nos ruman, nos tanta, nos nuera, nos prima, nos sobrina:



**Lourdes Maria Felomena Nicolaas**
**Cariñosamente yama: Lulu**
**(ex trahador di Spritzer & Furhman)**
***13-3-1950 †6-6-2018**

Na nomber di su rumannan:
Roland y Bea Nicolaas - Williams y famia,
Michael y Myrna Nicolaas - van Hetten y famia,
Anna Maria y Marvin Peterson – Nicolaas y famia,
Rudy y Martha Nicolaas - Saya y famia,
Quito y Irene Nicolaas - de Cuba y famia,
Ivan y Lucia Nicolaas – Tromp y famia.

Sobrino- y Sobrinanan:
Marc, Eric, Vladimir, Juri, Minouschka, Derek, Gerald, Aldrick, Carlos, Wladimir, Chris y Ghislaine.

Tio:
CharlesThielman, yiunan y famia na Merca

Tanta:
Sra. Vda. Catharina Thielman – Arends, yiunan y famia

Tur su primo- y primanan na Aruba, Corsow, Boneiro, Hulanda y Merca

Demas Famianan: Nicolaas, Thielman, Williams, van Hetten, Peterson, Saya, de Cuba, Tromp, Simon, Chundro, Burleson, Abraham, Martin, Wanga, van Arneman, Booi, Coffie, Goedgedrag, Joubert, Janga, Sint Jago, Jacobino, Neuman, Reinhardt, de Palm y Thode

Su ex coleganan, bisiñanan y amistadnan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas familiar.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 12 Juni 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima "Lulu" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 11 Juni 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com




Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento di:

**Francisca Thomasa Leyba-Scharbaay**
*09-03-1929 - †08-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan.
Salmo 116:15
Duna gradicimento na Señor, pasobra E ta bon; pasobra Su misericordia ta pa Semper.
Salmo 118:1

Nos ta participa cu a bay cerca Señor

**Vda. Ofelia Olinda Oduber-Maduro**
*12-01-1924 - †09-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

**Dolores Silvestre**

Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Melvin Tromp di AVP

# Despues di gaña pueblo a bira dificil pa gobierno gaña Hulanda y CAFT



ORANJESTAD (AAN): Na momento cu lidernan politico falta cu su promesanan haci na pueblo durante di campaña electoral ora cu nan asumi responsabilidad di gobernacion, esaki ta crea caos y incertidumbre den henter e pais.

Durante di campaña electoral, lider di partido MEP kende awe ta Prome Minister, Evelyne Wever Croes y su partido, ta haci cantidad di promesa cu awor cu su gobierno no ta cumpliendo cu pueblo, Melvin Tromp di partido AVP a trece dilanti.

"E hendenan aki a drenta casnan den tur bario rond Aruba, a saca pamfleta tur caminda sigurando pueblo, cu MEP lo tin solucion pa e situacion financiero di nos pais, sin cu mester tuma medida.

Pero tur loke pueblo por sinti di e maneho di e gobierno aki, ta aumento y mas aumento, tanto riba prijs di gasolin caminda lagando e desaroyo riba mercado mundial riba prijs di crudo afo, a aumenta accijns cu a percura pa un aumento ainda mas halto pa pueblo.

Ta mesun lider di MEP aki hunto cu diferente miembro di su gabinete y di su fraccion den Parlamento, a sigura pueblo cu lo no tuma medida pero dentro di algun siman lo aumenta BBO y BAZV cu lo bay tin un impacto increibel den tur cas di famia y lo crea situacionnan serio financiero pa diferente famia, sigur pa esunnan di menos entrada pero pa gabinete Wever Croes, ta amigo- y famianan ta esunnan na prome luga.

Nos a menciona na varios ocasion riba promesanan cu lider di MEP a haci na pueblo, reduccion di prijs di awa y coriente, reduccion di prijs di gasolin, eliminacion di placa di scol, eliminacion di pago di prima di AZV pa pensionadonan, eliminacion di Aruparking, reduccion di transporte publico y cantidad di otro punto mas, pero awor e realidad ta Sali na cla cu gabinete Wever Croes no por cumpli cu ningun di e promesanan haci aki.

E carta di CAFT dirigi na Minister di Finansa siman cu a pasa, no ta ningun sorpresa sigur ora cu realisa cu Aruba tin un gobierno cu no tabatin y no tin ainda un plan di maneho, no tin nocion di kico pa haci y ta gobernando pa un grupo selecto di amigo-, famia- y sponsornan lagando pueblo un banda y na merced di un pakete di medida cu lo bay percura pa un cantidad di problema social y financiero pa nos comunidad.

Constantemente por scucha pretextonan, por scucha di debe nacional grandi pa despues Minister di Finansa sigura siman pasa cu gobierno tin cu inverti den proyectonan mescos cu Gabinete Mike Eman I y II a haci pa sigura e desaroyo economico y financiero di nos pais.

Ya caba ta anticipa cu gabinete Wever Croes den proximo

*Sigui lesa pag. 45*

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bendishoná sea SEÑOR: El a skucha mi súplika nan duru. SEÑOR ta mi forsa, mi escudo: mi kurason tin fe den DJE. Anto mi a haña yudansa, mi kurason ta hubilái mi ta gradisiE den mi kantika. Salmo 28: 6-7

Gradesido pa tur loke ela nifika pa nos durante su bida. Su bondat ta graba den nos kurason i tur e bunita rekuerdo nan lo keda ku nos pa semper. Ku profundo tristesa, pero conforme ku boluntad di Dios nos ta anunsia fayesimentu di nos estimada:

**Claudette Indira Martijn-Reed**
*28-10-1954 – †07-06-2018

Na nomber di su:
Kasa: Rodulfo (Dufi) Martijn
Yunan: Daniëlla Martijn
Cynthia Martijn
Nietunan: Jayden Martijn
Rhomain Martijn
Evangelo Simpson Martijn
Rumanan: Rosanna & Delano Hilman Reed (USA)
Marjorie Reed (Curaçao)
Louise Reed (Curaçao)
Annie & Cornelis de Ruyg Reed (Hulanda)
Elaine & Carlos Martins Macedo Reed (Hulanda)
Subrinu(a)nan: Elvis Reed i famia (Curaçao)
Michael Reed i famia (Hulanda)
Michelle Verhoeven i famia (Curaçao)
Justin de Ruyg (Hulanda)
Casildo Hilman (USA)
Kimberly Martins Macedo (Hulanda)
Primu(a)nan: Frank Arnell y rumanan (St. Maarten)
Brontie Dupersoy (Aruba)
Maggie Dupersoy (Aruba)
Grace Dupersoy (Aruba)
Aline Richardson y famia (St. Maarten)
Diane Rawtani y famia (St. Maarten)
Renold Williams y famia (St. Maarten)
Mercedes Louison y famia (USA)
Kuña i Swa nan: Geraldine Martijn-Dammers i famia
Filomena Martijn-Ayubi i famia
Lucille Martijn i famia
Elsie Pourier-Martijn i famia
Julius Martijn
Nilka Martijn-Kelly i famia
Amiga i Amigunan di Bond Curaçao, Amiga i Amigunan di Hofi Playa Bonaire, kompañero nan di Lista Soleana/ Movimento Lucha Bonaire, Bisiñanan di Playa Pariba Bonaire. Amiga i Amigunan, Concocir i Famianan na Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten i Hulanda.
Un danki special ta bai na personal di Horacio Oduber Hospitaal Aruba, Lite Life, Catharina's Care Curaçao, Dr. Hermelijn i ZVK Bonaire. Danki i aprecio na un i tur ku a kontribui durante hopi aña na su projecto Love in Motion Creations.

Acto di entiero ta tuma lugar diarason 13 juni 2018 na Aurora Funeral Home na Aruba di 2' or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Sabana Basora na Pos Chiquito.

A caso ku nos a lubida un of otro persona, nos disculpa pa esaki.

Cont. di pag.44

añanan, si Hulanda y CAFT permiti esaki, lo por aumenta e debe nacional cu mas cu 300 miyon florin pero mientras cu esaki ta ser premira, ningun caminda por mira na unda gobierno ta mustrando seriedad den su intento pa baha gasto di personal y di maneho.
CAFT ya no ta kere den storia, ya cu e storia cu Minister di Finansa y Minister Presidente a bay conta na Hulanda no ta realistico ya cu mientras cu gran fanfaria a mustra cu a tuma medida contra pueblo, di otro banda ministernan di e gabinete ta tumando cantidad di hende na trabou aumentando e gasto di persona barbaramente.
For di e prome lunanan caba di gobernacion, Prome Minister a anuncia di a manda 300 hende cas cu tabata liga na gabinete anterior pero CAFT den su reaccion a mustra riba un aumento di 100 trahado mas loke ta indica cu den e prome lunanan aki, gabinete Wever Croes a tuma 400 hende den servicio.
Fuera di e grupo aki, cantidad di nombracion ta wordo haci na practicamente tur ministerio, mandando trahadonan cas cu salario y nombrando nobonan cu ta aumenta e gasto di salario inmensamente.
CAFT tambe a tuma nota di esaki caminda gobierno no por sconde mas y a mustra gabinetWever Croes cu e tin cu bira serio y tuma medidanan adecuado pa elimina e maniobranan aki y den forma bon cla a mustra gobierno cu si esaki no tuma luga, gobierno di Reino lo bin cu KB pa gabinete Wever Croes pa falta di seriedad y responsabidad," sr Melvin Tromp di AVP a mustra.

# Accidente na crusada di RCA na Solito



ORANJESTAD (AAN): Un accidente a ser registra na e crusada di Solito. Tabata pasa di 11or cu polis di trafico a bay na e crusada banda di RCA. A sosode un accidente. Na yegada di patruya polis a bay check kico exactamente a sosode.

A bin saca afor cu e Toyota Avalon biniendo for di noord y e pickup Hilux no a duna e Avalon preferencia. E Avalon a dal den banda di e pickup. E dama di e pickup y e homber di e Avalon a resulta levemente herida. Ambulance a presenta pa asina paramediconan duna asistencia. Danjo material ta basta.


Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857


"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento di:

## Frida Aurora Zuñiga

Mihor conoci como "Mamachi"
*08-05-1922 - †07-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues


Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857


## Gradicimento y Invitacion

## Sra. Adelicia Croes-Limonier

Yiunan, rumannan y demas famia di nos defunto stima "Adelicia Croes-Limonier", pa medio di esaki kier a expresa nos gradicimento na tur esnan cu di un of otro forma a mustra atencion na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima.
Palabra di gradicimento na Dr. Daryanani, Dr. Cabenda, Dr. Milton de Cuba, tambe zaalartsen y staf di piso B3, B4, piso 1 Intensive Care Unit, piso 4 na HOH pa nan bon trato y cuido duna na Mama Adelicia. Un danki na Edmund Harms Foundation, Virma Croes-Boekhoudt, Shaira Laclé cu a yuda cuide durante su enfermedad. Un danki na Pader Paul pa su acompañamento durante ceremonia di despedida. Na Royal Funeral Home, un danki pa e bon servicio.
Nos ta invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa, dialuna 11 di juni 2018 pa 7or pm na Misa Santa Filomena na Paradera.

Danki, di parti di famia Croes-Limonier.

THE MAN CAVE BARBER LOUNGE

DURING OUR BRIEF FRIENDSHIP
YOU LEFT BEHIND A LASTING IMPRESSION.

YOUR WORDS OF WISDOM &
ENCOURAGEMENT & THE LAUGHTER WE
SHARED WILL BE TRULY MISSED.

OUR CONDOLENCES TO ALL FAMILY,
COLLEAGUES & FRIENDS OF
MANOJ SABNANI

MANOLO

SINCERLY,
JIMMY & NALDO AND THE MAN CAVE TEAM

# Marcha contra termento







ORANJESTAD(AAN): ---Diasabra atardi 5 or Scol Paso Pa Futuro a organisa un marcha contra termento. Tabata tin masha hopi hende presente den e marcha. Hasta hendenan cu tabata para na banda di caminda a drenta den e marcha contra termento. Tabata tin diferente grupo den e marcha cual cada grupo a bisti un color di T-shirt. Tur esnan presente den e marcha a haya fruta pa nan come cu tambe tabata in parti saludable.


THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Valid June 11 - 13

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

| Movie | | Times | Rating |
|---|---|---|---|
| OCEAN'S 8 | daily: | 4:30 7:10 8:15 9:30 | NEW PG-13 |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| LOVING PABLO | daily: | 5:00 7:35 10:05 | NEW R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| SHOW DOGS | daily: | 4:00 | NEW PG |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| UPGRADE | daily: | 6:45 9:00 | NEW R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| ADRIFT | daily: | 5:30 7:45 | SP PG-13 |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| BAD SAMARITAN | daily: | 6:00 | SP R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| BREAKING IN | daily: | 4:20 6:30 | SP PG-13 |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| DEADPOOL 2 | daily: | 4:10 8:45 | R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| OVERBOARD | daily: | 9:45 | PG-13 |
| | matinee: | | |

AT PASEO HERENCIA

| Movie | | Times | Rating |
|---|---|---|---|
| OCEAN'S 8 | daily: | 4:10 5:25 7:50 9:00 10:15 | NEW PG-13 |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| LOVING PABLO | daily: | 4:35 7:10 8:30 10:00 | NEW R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| SHOW DOGS | daily: | 4:00 | NEW PG |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| UPGRADE | daily: | 5:00 7:15 9:35 10:20 | NEW R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| ADRIFT | daily: | 4:00 8:25 | SP PG-13 |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| BAD SAMARITAN | daily: | 6:00 | SP R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| BREAKING IN | daily: | 6:50 | SP PG-13 |
| | matinee: | | |
| | late: | | |
| DEADPOOL 2 | daily: | 5:55 | R |
| | matinee: | | |
| | late: | | |

LATEST RELEASES










Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo





"like" us on facebook

facebook.com/diarioaruba

# Prome Minister ta felicita e hoben Andrick Arends






ORANJESTAD (AAN): Aña escolar 2017-2018 ta cabando y varios studiantenan a acerca Prome Minister Evelyn Wever-Croes buscando informacion di e Premier pa asina nan traha nan spreekbeurt. Pa e mandatario principal di nos pais, esaki ta un honor pa ricibi e hobennan y brinda nan un espacio pa combersa cu nan y yuda nan completa nan trabou di scol. Por bisa si cu e hobennan aki a haci hopi pregunta mes na Prome Minister kende a tuma tempo pa contesta cada un debidamente.

Mas ainda, nos Prome Minister ta wordo yena cu alegria y orguyo ora cu e hoben studiantenan aki manda e bon noticia p'e cu nan a haci nan spreekbeurt cu exito. Esaki tabata e caso tambe di Andrick Arends di Colegio San Hose klas 3, kende a haya e bunita punto 9.5 pa su spreekbeurt "Ken ta Evelyn?"

Pa Gobierno di Aruba y Prome Minister Evelyn Wever-Croes, nos muchanan tin prioridad y Gobierno di Aruba ta inverti den nan estudio y coopera cu nan trabaonan di scol haciendo asina Gobierno ta invertiendo den nos futuro generacion.

Pabien Andrick. Exito pa e aña escolar nobo.

# Inspectie Volksgezondheid di Aruba, Corsou y Sint Maarten a intercambia experiencia y experticio



ORANJESTAD (AAN): Riba 8 y 9 di juni e Inspecties Volksgezondheid di Aruba, Corsow y Sint Maarten a reuni cu otro pa di dos biaha. Na november 2017 e tres Inspecties a firma un acuerdo formal unda cu a stipula cu lo intercambia experticio tocante maneho y proceduranan.

E biaha aki e tres organisacionnan a reuni cu otro na Corsow unda cu a discuti entre otro e registracion y importacion di remedi, metodologia pa haci inspeccionnan y cooperacion cu Inspectie Gezondheidzorg en Jeugd di Hulanda.

Durante e reunionnan a haya e oportunidad di siña di e experiencianan di otro y a bin na un acuerdo pa traha mas hunto riba cierto areanan. E siguiente reunion ta planea pa tuma luga prome cu fin di aña na Sint Maarten.



amc unicon

# SIN DOLOR DI CABES FRIEW FRIEW

GREE EXCLUSIVE DEALER

DESDE 99,-

## UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

| BTU | PA LUNA |
|---|---|
| 9000 BTU | 99 |
| 12.000 BTU | 119 |
| 18.000 BTU | 155 |

## ASINA MES!

PAGA UN SUMA MENSUAL SUPER ABOU Y HAYA BO GREE INVERTER AIRCO INSTALA, MANTENI Y DRECHA (SI MESTER) SIN GASTO ADICIONAL PA BO PA UN PERIODO DI 2 AÑA!

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWNPAYMENT.

GANA UN amc unicon MAN★CAVE PA Papi

#1 TCL 65" SMART TV · YAMAHA Audio system · Avanti COMPACT REFRIGERATOR

#2 GANA UN AÑA DI GROOMING PELA + BARBA Y FACIAL

#3 GANA UN TATTOO NA BALOR DI AFL.525,-



CU CADA COMPRA DI AFL.25,- OF MAS, BO TA PARTICIPA PA GANA UN DI E 3 PREMIONAN!

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com